

cecotec

BLENDGO PACK

Batidora de mano con batería / Hand blender with battery



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató
شاميل عتلا ليلي

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	5
2. Antes de usar	5
3.Funcionamiento	6
4. Limpieza y mantenimiento	8
5. Resolución de problemas	9
6. Copyright	9
7. Declaración UE de conformidad simplificada	9

INDEX

1. Parts and components	10
2. Before use	10
3. Operation	11
4. Cleaning and maintenance	13
5. Troubleshooting	13
6. Copyright	14
7. Simplified EU Declaration of Conformity	14

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	15
2. Avant utilisation	15
3. Fonctionnement	16
4. Nettoyage et entretien	18
5. Résolution de problèmes	19
6. Copyright	19
7. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	19

INHALT

1. Teile und Komponenten	20
2. Vor dem Gebrauch	20
3. Bedienung	21
4. Reinigung und Wartung	23
5. Problembehebung	24
6. Copyright	24
7. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	25

INDICE

1. Parti e componenti	26
2. Prima dell'uso	26
3. Funzionamento	27
4. Pulizia e manutenzione	29
5. Risoluzione dei problemi	30
6. Copyright	30
7. Dichiarazione di conformità UE semplificata	30

ÍNDICE

1. Peças e componentes	31
2. Antes de usar	31
3.Funcionamento	32
4. Limpeza e manutenção	34
5. Resolução de problemas	35

6. Copyright	35
7. Declaração de conformidade simplificada da UE	35

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	36
2. Voor gebruik	36
3. Bediening	37
4. Reiniging en onderhoud	39
5. Problemen oplossen	40
6. Copyright	40
7. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	40

INDEKS

1. Części i komponenty	41
2. Przed użyciem	41
3. Działanie	42
4. Czyszczenie i konserwacja	44
5. Rozwiązywanie problemów	45
6. Prawa autorskie	45
7. Deklaracja UE de conformación simplificada	45

INDEX

1. Součásti a komponenty	46
2. Před použitím	46
3. Provoz	47
4. Čištění a údržba	49
5. Řešení problémů	49
6. Autorská práva	50
7. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	50

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	51
2. Kullanmadan önce	51
3. Operasyon	52
4. Temizlik ve bakım	54
5. Problem çözme	54
6. Telif Hakkı	55
7. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	55

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	56
2. Πριν από τη χρήση	56
3. Λειτουργία	57
4. Καθαρισμός και συντήρηση	59
5. Επίλυση προβλημάτων	60
6. Πνευματικά δικαιώματα	60
7. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	60

ÍNDIX

1. Peces i components	61
2. Abans del final	61
3. Funció	62
4. Neteja i manteniment	64
5. Resolució de problemes	65
6. Drets d'autor	65
7. Declaración UE de conformitat simplificada	65

INDEX

1. Piezák és alkatrészek	66
2. A vég előtt	66
3. Funkció	67
4. Limpieza és mantenimiento	69
5. Problémák megoldása	70
6. Szerzői jog	70
7. Declaración UE de conformidad simplificada	70

سارف

1. تانولكامل او اناج ال	71
2. ماديستال لبق	71
3. ليغشتال	72
4. قنايصل او فيظنتال	74
5. تالكشمال ل	74
6. رشنل او عبطل قوق ح	75
7. يبوروال اداحتال طسبمل قباطمال نال ع	75

NOTA

EU01_107154_BlendGo Hand

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا اب قصا خلا ةي جمر ب ل تاميل عمتلا تاري غتم عيم ج يل ع ق بطن ي و ا م ا ع ل ي ل د ل ا • ي ب ر ع

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Batería extraíble
2. Botón de control de velocidad variable
3. Cuerpo del motor
4. Acople para instalar accesorios
5. Brazo batidor
6. Adaptador para varillas
7. Varillas
8. Vaso picador de carne (500 ml con tapa)
9. Vaso medidor (700 ml con tapa)
10. Botón de desbloqueo de encendido
11. Puerto de carga de la batería

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

Batidora de mano
Batería
Varillas para montar claras
Vaso picador de carne
Vaso medidor
Cable de carga tipo C
Este manual de instrucciones

- No retire el número de serie del producto, para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

- 1. Retire todos los materiales de embalaje, si los hubiera.
- 2. Limpie todas las piezas y accesorios como se indica en el apartado de "Limpieza y Mantenimiento".
- 3. Cargue la batería hasta que el indicador de estado de la batería se ilumine en blanco fijo.

3.FUNCIONAMIENTO

Cargar la batería

- 1. Extraiga la batería de succión magnética del cuerpo del motor. Fig. 2
- 2. Inserte el cable de carga tipo C en el puerto de carga de la batería. Fig. 3
- 3. Utilice un cargador tipo C adecuado para la carga.
- 4. El grupo de luces de estado de carga parpadearán durante la carga de la batidora. Una vez la carga esté completa, las cinco luces permanecerán encendidas.

Estado de la batería

Estado de la batería	% de batería	Observación
1 luz blanca	Menos del 20%	
2 luces blancas	21%-40%	
3 luces blancas	41%-60%	
4 luces blancas	61%-80%	
5 luces blancas	81%-100%	
Luz azul		Temperatura alta del motor
Luz roja		Función de protección de la batería activada

Uso del producto

IMPORTANTE: Asegúrese de que el control de velocidad variable no esté pulsado antes de acoplar o retirar piezas o accesorios en la batidora de mano.

Para empezar a batir:

- 1. Inserte la batidora de mano inalámbrica en la mezcla.

- 2. Pulse el control de velocidad variable y el botón de desbloqueo de encendido al mismo tiempo para empezar.
- 3. Use su mano libre para cubrir la parte superior del vaso batidor para una mayor estabilidad y para evitar salpicaduras.

NOTA: No sumerja el cuerpo del motor en líquidos u otras mezclas.

- 4. Utilice el movimiento ascendente con la batidora de mano para mover los ingredientes dentro del vaso.
- 5. Deslícela lentamente hacia arriba contra el lateral del vaso.
- 6. Repita el proceso hasta que los ingredientes tengan la consistencia deseada.

Nota: Si el motor se calienta demasiado, el indicador led azul de temperatura le avisará, protegiendo el dispositivo y prolongando su vida útil.

Uso del vaso picador de carne

Úselo para cortar y picar carne de res, cebolla, ajo, queso, zanahorias, frutos secos, etc.

⚠ ADVERTENCIA: Peligro de corte. Manipule las cuchillas con cuidado. No hacerlo puede resultar en cortes.

- 1. Inserte la cuchilla picadora en el vaso picador. Fig. 4
 - 2. Añada los ingredientes en el vaso.
- Nota: Para obtener mejores resultados, corte los alimentos en trozos de 3/4" (2 cm).

- 3. Alinee el accesorio picador de carne con el cuerpo del motor y presiónelos juntos.
- Nota: No gire el cuerpo del motor para encajarlo. Fig. 5

- 4. Pulse el control de velocidad variable y el botón de desbloqueo de encendido al mismo tiempo para empezar. Fig. 6
- 5. Para obtener mejores resultados, use la función "PULSE" pulsando y soltando el control de velocidad variable hasta que los ingredientes alcancen la consistencia deseada.
- 6. Cuando termine de picar, suelte el control de velocidad variable.

Uso de las varillas

Utilice las varillas para montar nata, batir claras de huevo, mezclar pudines instantáneos, vinagretas, mousse o para hacer mayonesa.

- 1. Inserte las varillas en el adaptador para varillas/espumador de leche hasta que encajen en su sitio. Fig. 7
- 2. A continuación, inserte el accesorio de varillas en el cuerpo del motor y gírelo para bloquearlo hasta que oiga un clic. Fig. 8
- 3. Inserte la batidora de mano inalámbrica en la mezcla.

4. Pulse el control de velocidad variable y el botón de desbloqueo de encendido al mismo tiempo para empezar.
5. Una vez haya terminado de batir, suelte el control de velocidad variable y luego retire la batidora de la mezcla.

NOTA: No sumerja el cuerpo del motor en líquidos u otras mezclas.

CONSEJO: Las varillas de acero inoxidable pueden rayar o marcar los revestimientos antiadherentes. Evite usar las varillas con utensilios de cocina antiadherentes.

Uso del espumador de leche

1. Inserte el espumador de leche en el adaptador para varillas/espumador de leche hasta que encaje en su sitio. Fig. 9
2. Inserte el accesorio espumador de leche en el cuerpo del motor y gírelo para bloquearlo hasta que oiga un clic. Fig. 10
3. Inserte la batidora de mano inalámbrica en la mezcla. Pulse el control de velocidad variable y el botón de desbloqueo de encendido al mismo tiempo para empezar.

NOTA: No sumerja el cuerpo del motor en líquidos u otras mezclas.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

I

IMPORTANTE: Asegúrese de que el control de velocidad variable no esté pulsado antes de acoplar o retirar piezas o accesorios.

⚠️ ADVERTENCIA Peligro de corte. Manipule las cuchillas con cuidado. No hacerlo puede resultar en cortes.

1. Retire el brazo batidor, el protector de olla o el accesorio de varillas y espumador antes de limpiar.
2. Las siguientes piezas son aptas para lavavajillas (solo en la bandeja superior): Varillas, protector de olla, vaso picador, cuchilla picadora, vaso batidor y tapa.
3. Lave el brazo batidor, el accesorio picador y el adaptador de varillas en agua caliente y jabonosa.
4. Limpie el cuerpo del motor con un paño húmedo. Se puede usar jabón suave para platos, pero no utilice limpiadores abrasivos.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Posible solución
La batidora de mano inalámbrica no arranca.	Batería baja, batería mal instalada o problema de conexión.	Compruebe el estado del nivel de la batería para ver si está instalada correctamente. Verifique si las luces de la batería se encienden en azul y rojo.
La luz azul de la batería extraíble está encendida.	Temperatura del motor demasiado alta.	Enfríe la unidad principal hasta que la luz azul se apague.
La luz roja de la batería extraíble está encendida.	Protección de la batería activada (posiblemente por sobrecalentamiento o necesidad de reactivación/carga).	1. Si la superficie de la batería se sobrecalienta, enfríela. 2. Conecte el cargador para activar la batería.

6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

 Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

- 1. Removable battery
- 2. Speed control button
- 3. Motor unit
- 4. Attachment coupling
- 5. Blending arm
- 6. Whisk adapter
- 7. Whisks
- 8. Chopper bowl (500 ml with lid)
- 9. Measuring jug (700 ml with lid)
- 10. Power unlock button
- 11. Battery charging port

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content

Hand blender
Battery
Whisks
Chopper bowl
Measuring jug
Type C charging cable
Instruction manual

- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

- 1. Remove all packaging materials, if any.
- 2. Clean all parts and accessories as indicated in the "Cleaning and maintenance" section.
- 3. Charge the battery until the battery status indicator light illuminates solid white.

3. OPERATION

Charging the battery

- 1. Remove the magnetic suction battery from the motor body. Fig. 2
- 2. Insert the Type C charging cable into the battery charging port. Fig. 3
- 3. Use a suitable Type C charger for charging.
- 4. The charge status lights will flash during charging. Once charging is complete, all five lights will remain illuminated.

Battery status

Battery status	Battery %	Meaning
1 white light	Less than 20%	
2 white lights	21%-40%	
3 white lights	41%-60%	
4 white lights	61%-80%	
5 white lights	81%-100%	
Blue light		High motor temperature
Red light		Battery protection function activated

Using the product

IMPORTANT: Make that the speed control button is not pressed before attaching or removing parts or accessories on the hand blender.

To start blending:

- 1. Insert the cordless hand blender into the mixture.
- 2. Press the speed control button and the power unlock button simultaneously to start.
- 3. Use your free hand to cover the top of the blending jug for greater stability and to prevent splashing.

NOTE: Do not immerse the motor body in liquids or other mixtures.

1. Use an upward motion with the hand blender to move ingredients within the jug.
2. Slowly slide it upwards against the side of the jug.
3. Repeat the process until the ingredients reach the desired consistency.

Note: If the motor becomes too hot, the blue temperature LED indicator will alert you, protecting the appliance and extending its service life.

Using the chopper bowl

Use it to cut and chop beef, onion, garlic, cheese, carrots, nuts, etc.

⚠ WARNING: Cutting hazard. Handle the blades with care. Failure to do so may result in cuts.

1. Insert the chopping blade into the chopper bowl. Fig. 4
2. Add the ingredients to the bowl.

Note: For best results, cut food into 3/4" (2 cm) pieces.

3. Align the chopper attachment with the motor body and press them together.

Note: Do not twist the motor body to fit it. Fig. 5.

4. Press the speed control button and the power unlock button simultaneously to start. Fig. 6.
5. For best results, use the "PULSE" function by pressing and releasing the speed control button until the ingredients reach the desired consistency.
6. When you have finished chopping, release the speed control button.

Using the whisks

Use the whisks to whip cream, beat egg whites, mix instant puddings, vinaigrettes, mousse or to make mayonnaise.

1. Insert the whisks into the whisk/milk frother adapter until they click into place. Fig. 7
2. Then, insert the whisk attachment into the motor body and twist it to lock until you hear a click. Fig. 8
3. Insert the cordless hand blender into the mixture.
4. Press the speed control button and the power unlock button simultaneously to start.
5. Once you have finished whisking, release the speed control button and then remove the blender from the mixture.

NOTE: Do not immerse the motor body in liquids or other mixtures.

TIP: The stainless steel whisks can scratch or mark non-stick coatings. Avoid using the whisks with non-stick cookware.

Using the milk frother

1. Insert the milk frother into the whisk/milk frother adapter until it clicks into place. Fig. 9
2. Insert the milk frother attachment into the motor body and twist it to lock until you hear a click. Fig. 10
3. Insert the cordless hand blender into the mixture. Press the speed control button and the power unlock button simultaneously to start.

NOTE: Do not immerse the motor body in liquids or other mixtures.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

IMPORTANT: Make that the speed control button is not pressed before attaching or removing parts or accessories.

⚠ WARNING: Cutting hazard. Handle the blades with care. Failure to do so may result in cuts.

1. Remove the blending arm, pot guard or whisk and milk frother attachment before cleaning.
2. The following parts are dishwasher safe (top rack only): Whisks, pot guard, chopper bowl, chopping blade, blending jug and lid.
3. Wash the blending arm, chopper attachment and whisk adapter in hot, soapy water.
4. Clean the motor body with a damp cloth. Mild washing-up liquid may be used, but do not use abrasive cleaners.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The cordless hand blender does not start.	Low battery, incorrectly installed battery or connection issue.	Check the battery level status to see if it is correctly installed. Check if the battery lights illuminate blue and red.
The blue light on the removable battery is illuminated.	Motor temperature too high.	Cool down the main unit until the blue light turns off.

The red light on the removable battery is illuminated.	Battery protection activated (possibly due to overheating or need for reactivation/charging).	1. If the battery surface is overheating, allow it to cool down. 2. Connect the charger to activate the battery.
--	---	---

6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This product has been designed, manufactured and tested in compliance with the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Batterie amovible
2. Bouton de contrôle de la vitesse variable
3. Unité du moteur
4. Adaptateur pour accessoires
5. Bras mixeur plongeant
6. Adaptateur pour fouets
7. Fouet
8. Bol-hachoir (500 ml avec couvercle)
9. Bol (700 ml avec couvercle)
10. Bouton de déverrouillage du démarrage
11. Port de charge de la batterie

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

Mixeur plongeant
Batterie
Fouets pour monter les blancs en neige
Bol-hachoir
Bol
Câble de charge type C
Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.
- 1. Retirez tout le matériel qui compose l'emballage.
- 2. Nettoyez toutes les pièces et tous les accessoires comme indiqué dans la section « Nettoyage et entretien ».
- 3. Chargez la batterie jusqu'à ce que l'indicateur d'état de la batterie s'allume en blanc fixe.

3. FONCTIONNEMENT

Charger la batterie

1. Retirez la batterie magnétique du corps du moteur. Img. 2
2. Insérez le câble de charge de type C dans le port de charge de la batterie. Img. 3
3. Utilisez un chargeur de type C approprié pour le chargement.
4. Le groupe de témoins d'état de charge clignoteront pendant la charge du mixeur. Une fois la charge terminée, les cinq témoins resteront allumés.

État de la batterie

État de la batterie	% de la batterie	Observation
1 témoin blanc	Moins de 20 %	
2 témoins blancs	21 % - 40 %	
3 témoins blancs	41 % - 60 %	
4 témoins blancs	61 % - 80 %	
5 témoins blancs	81 % - 100 %	
Témoin bleu		Température élevée du moteur
Témoin rouge		Fonction de protection de la batterie activée

Utilisation du produit

IMPORTANT : Assurez-vous que le bouton de vitesse variable n'est pas appuyé avant de fixer ou de retirer des pièces ou des accessoires du mixeur plongeant.

Pour commencer à mixer :

1. Plongez le mixeur plongeant sans fil dans le mélange.
2. Appuyez simultanément sur le bouton de vitesse variable et le bouton de déverrouillage pour démarrer.
3. Utilisez votre main libre pour couvrir le haut du bol afin d'assurer une meilleure stabilité et d'éviter les éclaboussures.

NOTE : Ne plongez pas le corps du moteur dans des liquides ou d'autres mélanges.

4. Utilisez le mouvement ascendant du mixeur plongeant pour mélanger les ingrédients dans le bol.
5. Faites-le glisser lentement vers le haut contre le côté du bol.
6. Répétez le processus jusqu'à ce que les ingrédients aient la consistance souhaitée.

Note : Si le moteur devient trop chaud, le témoin LED bleu de température vous avertira, protégeant ainsi l'appareil et prolongeant sa durée de vie.

Utilisation du bol-hachoir

Utilisez-le pour couper et hacher la viande de bœuf, l'oignon, l'ail, le fromage, les carottes, les fruits secs, etc.

⚠️ AVERTISSEMENT : Risque de coupure. Manipulez les lames avec précaution. Le non-respect de cette obligation peut entraîner des coupures.

1. Insérez la lame dans le bol-hachoir. Img. 4
2. Ajoutez les ingrédients dans le bol.

Note : Pour de meilleurs résultats, coupez les aliments en morceaux de 3/4 pouces (2 cm).

3. Alignez l'accessoire du bol-hachoir avec le corps du moteur et appuyez pour les assembler.

Note : Ne tournez pas le corps du moteur pour l'emboîter. Img. 5

4. Appuyez simultanément sur le bouton de vitesse variable et le bouton de déverrouillage pour démarrer. Img. 6
5. Pour de meilleurs résultats, utilisez la fonction « PULSE » en appuyant et en relâchant le bouton de vitesse variable jusqu'à ce que les ingrédients atteignent la consistance souhaitée.
6. Lorsque vous avez fini de hacher, relâchez le bouton de vitesse variable.

Utilisation des fouets

Utilisez les fouets pour fouetter la crème, battre les blancs d'œufs, mélanger les puddings instantanés, les vinaigrettes, les mousses ou pour faire de la mayonnaise.

1. Insérez les fouets dans l'adaptateur jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent. Img. 7
2. Insérez ensuite les fouets dans le corps du moteur et tournez-le pour le verrouiller jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Img. 8
3. Plongez le mixeur plongeant sans fil dans le mélange.
4. Appuyez simultanément sur le bouton de vitesse variable et le bouton de déverrouillage pour démarrer.
5. Lorsque vous avez fini de battre, relâchez le bouton de vitesse variable et retirez le mixeur du mélange.

NOTE : Ne plongez pas le corps du moteur dans des liquides ou d'autres mélanges.
CONSEIL : Les fouets en acier inoxydable peuvent rayer ou marquer les revêtements antiadhésifs. Évitez d'utiliser les fouets avec des ustensiles de cuisine antiadhésifs.

Utilisation de l'accessoire pour mousser le lait

1. Insérez l'accessoire pour mousser le lait dans l'adaptateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Img. 9
2. Insérez ensuite l'accessoire pour mousser le lait dans le corps du moteur et tournez-le pour le verrouiller jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Img. 10
3. Plongez le mixeur plongeant sans fil dans le mélange. Appuyez simultanément sur le bouton de vitesse variable et le bouton de déverrouillage pour démarrer.

NOTE : Ne plongez pas le corps du moteur dans des liquides ou d'autres mélanges.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

IMPORTANT : Assurez-vous que le bouton de vitesse variable n'est pas appuyé avant de fixer ou de retirer des pièces ou des accessoires.

⚠️ AVERTISSEMENT : Risque de coupure. Manipulez les lames avec précaution. Le non-respect de cette obligation peut entraîner des coupures.

1. Retirez le bras mixeur, le protecteur ou l'accessoire fouet et mousser avant de procéder au nettoyage.
2. Les pièces suivantes peuvent être lavées au lave-vaisselle (dans le panier supérieur uniquement) : Fouets, protecteur, bol-hachoir, lame, bol et couvercle.
3. Lavez le bras mixeur, le bol-hachoir et l'adaptateur pour fouets dans de l'eau chaude avec du liquide vaisselle.
4. Nettoyez le corps du moteur avec un chiffon humide. Vous pouvez utiliser un liquide vaisselle doux, mais n'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Possible solution
Le mixeur plongeant ne démarre pas.	Batterie faible, batterie mal installée ou problème de connexion.	Vérifiez l'état de la batterie pour voir si elle est correctement installée. Vérifiez que les témoins de la batterie s'allument en bleu et en rouge.
Le témoin bleu de la batterie amovible est allumé.	Température du moteur trop élevée.	Laissez refroidir l'unité principale jusqu'à ce que le témoin bleu s'éteigne.
Le témoin rouge de la batterie amovible est allumé.	Protection de la batterie activée (probablement en raison d'une surchauffe ou d'un besoin de réactivation/recharge).	1. Si la surface de la batterie surchauffe, refroidissez-la. 2. Branchez le chargeur pour activer la batterie.

6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Abnehmbarer Akku
2. Taste zur Steuerung der variablen Geschwindigkeit
3. Motorgehäuse
4. Kupplung zum Einbau von Zubehör
5. Mixfuß
6. Schneebesen-Adapter
7. Schneebesen
8. Zerkleinerungsbehälter für Fleisch (500 ml mit Deckel)
9. Messbecher (700 ml mit Deckel)
10. Taste zum Entriegeln der Stromversorgung
11. Akku-Ladeanschluss

HINWEIS:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es beim Transport schützt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie den Originalkarton und die sonstige Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie bitte darauf, dass Sie alle Artikel ordnungsgemäß recyceln.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte eines davon fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

Stabmixer
Akku
Schneebesen für Eischnee
Zerkleinerungsbehälter für Fleisch
Messbecher
Typ-C-Ladekabel
Diese Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, falls vorhanden.
2. Reinigen Sie alle Teile und Zubehörteile wie im Abschnitt „Reinigung und Wartung“ beschrieben.
3. Laden Sie den Akku auf, bis die Akkustatusanzeige dauerhaft weiß leuchtet.

3. BEDIENUNG

Batterie laden

1. Nehmen Sie den Magnetsauger-Akku aus dem Motorgehäuse. Abb. 2
2. Stecken Sie das Typ-C-Ladekabel in den Akku-Ladeanschluss. Abb. 3
3. Verwenden Sie zum Aufladen ein geeignetes Typ-C-Ladegerät.
4. Während des Ladevorgangs des Mixers blinkt die Ladestatusanzeige. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten alle fünf Lampen auf.

Akkustand

Akkustand	Akku-Prozent	Beobachtung
1 weißes Licht	Weniger als 20%	
2 weiße Lichter	21%-40%	
3 weiße Lichter	41%-60%	
4 weiße Lichter	61%-80%	
5 weiße Lichter	81%-100%	
Blaues Licht		Hohe Motortemperatur
Rotes Licht		Batterieschutzfunktion aktiviert

Produktverwendung

WICHTIG! Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsregler nicht gedrückt ist, bevor Sie Teile oder Zubehör am Stabmixer anbringen oder entfernen.

Um mit dem Umtausch zu beginnen:

1. Setzen Sie den kabellosen Stabmixer in die Mischung ein.
2. Drücken Sie zum Starten gleichzeitig den Geschwindigkeitsregler und die Entriegelungstaste.
3. Benutze deine freie Hand, um die Oberseite des Bechers abzudecken, um Stabilität zu gewährleisten und Spritzer zu vermeiden.

HINWEIS: Tauchen Sie das Motorgehäuse nicht in Flüssigkeiten oder andere Gemische ein.

4. Bewegen Sie die Zutaten im Becherglas mit dem Stabmixer nach oben.
5. Schieben Sie es langsam an den Rand des Glases heran.
6. Wiederholen Sie den Vorgang, bis die Zutaten die gewünschte Konsistenz haben.

Hinweis: Wenn der Motor zu heiß wird, warnt Sie die blaue LED-Temperaturanzeige, um das Gerät zu schützen und seine Lebensdauer zu verlängern.

Verwendung des Zerkleinerungsbehälters für Fleisch

Verwenden Sie ihn zum Hacken und Zerkleinern von Rindfleisch, Zwiebeln, Knoblauch, Käse, Karotten, Nüssen, usw.

 **WARNUNG:** Schnittgefahr. Behandeln Sie die Klingen mit Vorsicht. Bei Nichtbeachtung kann es zu Kürzungen kommen.

1. Setzen Sie das Hackmesser in die Schüssel ein. Abb. 4
2. Geben Sie die Zutaten in das Glas.

Hinweis: Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Lebensmittel in 2 cm (3/4") große Stücke schneiden.

3. Richten Sie den Fleischwolfaufsatz auf das Motorgehäuse aus und drücken Sie sie zusammen.

Hinweis: Drehen Sie das Motorgehäuse nicht, um es einzupassen. Abb. 5

4. Drücken Sie gleichzeitig den Geschwindigkeitsregler und die Entriegelungstaste, um das Gerät zu starten. Abb. 6
5. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Funktion „PULSE“ verwenden, indem Sie den Geschwindigkeitsregler drücken und loslassen, bis die Zutaten die gewünschte Konsistenz erreicht haben.
6. Wenn Sie mit dem Hacken fertig sind, lassen Sie den Regler für die variable Geschwindigkeit los.

Verwendung des Schneebesens

Verwenden Sie den Schneebesen, um Sahne zu schlagen, Eiweiß zu schlagen, Instantpudding, Vinaigrette, Mousse zu mixen oder Mayonnaise zu machen.

1. Setzen Sie den Schneebesen in den Milchaufschäumer/Schneebesen-Adapter ein, bis er einrastet. Abb. 7
2. Stecken Sie dann den Schneebesen-Adapter in den Motorkörper und drehen Sie ihn zum Verriegeln, bis Sie ein Klicken hören. Abb. 8
3. Setzen Sie den kabellosen Stabmixer in die Mischung ein.
4. Drücken Sie zum Starten gleichzeitig den Geschwindigkeitsregler und die Entriegelungstaste.
5. Wenn Sie mit dem Schlagen fertig sind, lassen Sie den Geschwindigkeitsregler los und nehmen den Mixer aus der Mischung.

HINWEIS: Tauchen Sie das Motorgehäuse nicht in Flüssigkeiten oder andere Gemische ein.

TIPP: Schneebesen aus rostfreiem Stahl können die Antihafbeschichtung zerkratzen oder beschädigen. Vermeiden Sie die Verwendung von Schneebesen mit antihafbeschichtetem Kochgeschirr.

Verwendung des Milchaufschäumers

1. Setzen Sie den Milchaufschäumer in den Schneebesen-Adapter ein, bis er einrastet. Abb. 9
2. Setzen Sie den Milchaufschäumeraufsatz in das Motorgehäuse ein und drehen Sie ihn, bis er mit einem Klicken einrastet. Abb. 10
3. Setzen Sie den kabellosen Stabmixer in die Mischung ein. Drücken Sie gleichzeitig den Geschwindigkeitsregler und die Entriegelungstaste, um das Gerät zu starten.

HINWEIS: Tauchen Sie das Motorgehäuse nicht in Flüssigkeiten oder andere Gemische ein.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

WICHTIG! Vergewissern Sie sich, dass der Geschwindigkeitsregler nicht gedrückt ist, bevor Sie Teile oder Zubehör anbringen oder entfernen.

 **WARNUNG:** Schnittgefahr. Behandeln Sie die Klingen mit Vorsicht. Bei Nichtbeachtung kann es zu Kürzungen kommen.

1. Entfernen Sie den Mixfuß, Schutz oder Schneebesen-Aufsatz und Milchaufschäumer vor der Reinigung.
2. Die folgenden Teile sind spülmaschinenfest (nur das obere Tablett): Schneebesen, Schutz, Zerkleinerungsbehälter für Fleisch, Hackmesser, Schneebesenbecher und Deckel.
3. Waschen Sie den Mixfuß, das Hackmesser und den Schneebesen-Adapter in warmer Seifenlauge.

4. Reinigen Sie das Motorgehäuse mit einem feuchten Tuch. Mildes Spülmittel kann verwendet werden, aber verwenden Sie keine Scheuermittel.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der kabellose Stabmixer lässt sich nicht starten.	Schwache Batterie, falsch eingesetzte Batterie oder Verbindungsproblem.	Überprüfen Sie den Batteriestatus, um festzustellen, ob die Batterie richtig eingesetzt ist. Prüfen Sie, ob die Batterielampen blau und rot leuchten.
Das blaue Licht auf der herausnehmbaren Batterie leuchtet.	Motortemperatur zu hoch.	Kühlen Sie das Hauptgerät ab, bis das blaue Licht erlischt.
Das rote Licht an der herausnehmbaren Batterie leuchtet.	Der Batterieschutz wurde aktiviert (möglicherweise aufgrund von Überhitzung oder Notwendigkeit der Reaktivierung/Ladung).	1. Wenn die Oberfläche des Akkus überhitzt, kühlen Sie ihn ab. 2. Schließen Sie das Ladegerät an, um die Batterie zu aktivieren.

6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

7. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Batteria estraibile
2. Tasto di controllo di velocità variabile
3. Unità motore
4. Accoppiamento per l'installazione degli accessori
5. Braccio frullatore a immersione
6. Adattatore per frusta
7. Frusta
8. Bicchiera tritacarne (500 ml con coperchio)
9. Bicchiera graduato (700 ml con coperchio)
10. Tasto di sblocco accensione
11. Porta di ricarica della batteria

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

Frullatore a immersione
Batteria
Frusta per montare gli albumi
Bicchiera tritacarne
Bicchiera graduato
Cavo di ricarica di tipo C
Il presente manuale di istruzioni

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio, se presenti.
2. Pulire tutte le parti e gli accessori come descritto nella sezione "Pulizia e manutenzione".
3. Caricare la batteria finché l'indicatore di stato della batteria non si illumina di bianco fisso.

3. FUNZIONAMENTO

Ricarica della batteria

1. Rimuovere la batteria di aspirazione magnetica dal corpo motore. Fig. 2
2. Inserire il cavo di ricarica tipo C nella porta di ricarica della batteria. Fig. 3
3. Per la ricarica utilizzare un caricatore di tipo C adatto.
4. Il gruppo di spie di stato di carica lampeggia durante la carica del frullatore. Una volta completata la carica, tutte e cinque le spie rimarranno accese.

Stato della batteria

Stato della batteria	% della batteria	Osservazione
1 Luce bianca	Meno del 20%	
2 luci bianche	21%-40%	
3 luci bianche	41%-60%	
4 luci bianche	61%-80%	
5 luci bianche	81%-100%	
Luce blu		Temperatura del motore alta
Luce rossa		Funzione di protezione della batteria attivata

Uso dell'apparecchio

IMPORTANTE: Assicurarsi che il tasto della velocità variabile non sia premuto prima di montare o smontare parti o accessori del frullatore manuale.

Per iniziare a frullare:

1. Inserire il frullatore a mano senza fili nella miscela.
2. Per avviarlo, premere contemporaneamente il tasto di velocità variabile e il tasto di sblocco accensione.
3. Con la mano libera coprire la parte superiore del bicchiere graduato per garantire la stabilità ed evitare schizzi.

NOTA: Non immergere il corpo del motore in liquidi o altre miscele.

4. Effettuare movimenti dal basso verso l'alto per far amalgamare gli ingredienti nel bicchiere.
5. Farlo scorrere lentamente contro il lato del bicchiere.
6. Ripetere l'operazione finché gli ingredienti non raggiungono la consistenza desiderata.

Nota: Se il motore si surriscalda, l'indicatore di temperatura a LED blu ti avvertirà, proteggendo il dispositivo e prolungandone la durata.

Uso del bicchiere tritacarne

Utilizzarlo per tritare e sminuzzare carne di manzo, cipolle, aglio, formaggio, carote, noci, ecc.

⚠ATTENZIONE: Pericolo di taglio. Maneggiare con cura le lame. La mancata osservanza di questa procedura può comportare tagli.

1. Inserire la lama del tritatutto nel bicchiere tritacarne. Fig. 4
2. Aggiungere gli ingredienti nel bicchiere.

Nota: Per ottenere risultati ottimali, tagliare gli alimenti in pezzi di 2 cm (3/4").

3. Allineare l'accessorio del tritacarne con il corpo motore e premerli insieme.

Nota: Non ruotare il corpo del motore per inserirlo. Fig. 5

4. Per avviarlo, premere contemporaneamente il tasto di velocità variabile e il tasto di sblocco accensione. Fig. 6
5. Per ottenere risultati ottimali, utilizzare la funzione "PULSE" premendo e rilasciando il tasto della velocità variabile finché gli ingredienti non raggiungono la consistenza desiderata.
6. Al termine della tritatura, rilasciare il tasto di velocità variabile.

Utilizzo della frusta

Usare la frusta per montare la panna, montare gli albumi a neve, mescolare budini istantanei, vinaigrette, mousse o preparare la maionese.

1. Inserire la frusta nell'adattatore per frusta/montalatte fino a farla scattare in posizione. Fig. 7
2. Inserire quindi la frusta nel corpo del motore e ruotarlo per bloccarlo fino a sentire uno scatto. Fig. 8
3. Inserire il frullatore a mano senza fili nella miscela.
4. Per avviarlo, premere contemporaneamente il tasto di velocità variabile e il tasto di sblocco accensione.
5. Una volta terminato, rilasciare il tasto di velocità variabile e togliere il frullatore dal composto.

NOTA: Non immergere il corpo del motore in liquidi o altre miscele.

SUGGERIMENTO: La frusta in acciaio inossidabile può graffiare o segnare i rivestimenti antiaderenti. Evitare di utilizzare la frusta con pentole antiaderenti.

Uso del montalatte

1. Inserire il montalatte nell'adattatore per frusta/montalatte fino a farlo scattare in posizione. Fig. 9
2. Inserire il montalatte nel corpo del motore e ruotarlo per bloccarlo fino a sentire uno scatto. Fig. 10
3. Inserire il frullatore a mano senza fili nella miscela. Per avviarlo, premere contemporaneamente il tasto di velocità variabile e il tasto di sblocco accensione.

NOTA: Non immergere il corpo del motore in liquidi o altre miscele.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

IMPORTANTE: Assicurarsi che il tasto della velocità variabile non sia premuto prima di montare o smontare parti o accessori.

⚠AVVERTENZA Pericolo di taglio. Maneggiare con cura le lame. La mancata osservanza di questa procedura può comportare tagli.

1. Prima di procedere alla pulizia, rimuovere il braccio frullatore, la protezione per pentola o l'accessorio frusta e montalatte.
2. Le seguenti parti sono lavabili in lavastoviglie (solo nel ripiano superiore): Frusta, protezione per pentola, bicchiere tritatutto, lama per tritare, bicchiere graduato e coperchio.
3. Lavare il braccio frullatore, l'accessorio tritatutto e l'adattatore della frusta in acqua calda e sapone.
4. Pulire il corpo del motore con un panno umido. È possibile utilizzare un sapone per piatti delicato, ma non detergenti abrasivi.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il frullatore a mano senza fili non si avvia.	Batteria scarica, batteria installata in modo errato o problema di connessione.	Controllare lo stato del livello della batteria per verificare se la batteria è installata correttamente. Controllare se le spie della batteria diventano blu e rosse.
La luce blu della batteria rimovibile è accesa.	Temperatura del motore troppo alta.	Raffreddare l'unità principale finché la luce blu non si spegne.
La luce rossa della batteria rimovibile è accesa.	Protezione della batteria attivata (forse a causa del surriscaldamento o della necessità di riattivarla/ caricarla).	1. Se la superficie della batteria si surriscalda, raffreddarla. 2. Collegare il caricabatterie per attivare la batteria.

6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Bateria extraível
2. Botão de controle de velocidade variável
3. Corpo do motor
4. Acoplamento para instalar acessórios
5. Braço varinha mágica
6. Adaptador de haste
7. Varas de arames
8. Copo para picadora de carne (500 ml com tampa)
9. Copo de medição (700 ml com tampa)
10. Botão de desbloqueio de alimentação
11. Porta de carregamento da bateria

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Conteúdo da caixa

Varinha mágica
Bateria
Bater as claras em castelo
Tambor para picadora de carne
Copo doseador
Cabo de carregamento tipo C
Manual de instruções

- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

1. Remover todos os materiais de embalagem, se existirem.
2. Limpe todas as peças e acessórios conforme descrito na secção "Limpeza e manutenção".
3. Carregue a bateria até o indicador de estado da bateria acender a branco sólido.

3.FUNCIONAMENTO

Carregar a bateria

1. Retirar a bateria de aspiração magnética do corpo do motor. Fig. 2
2. Insira o cabo de carregamento Tipo C na porta de carregamento da bateria. Fig. 3
3. Utilize um carregador de tipo C adequado para o carregamento.
4. O grupo de luzes de estado de carregamento pisca durante o carregamento do liquidificador. Quando o carregamento estiver concluído, as cinco luzes permanecerão acesas.

Estado da bateria

Estado da bateria	% da bateria	Observação
1 luz branca	Menos de 20	
2 luzes brancas	21%-40%	
3 luzes brancas	41%-60%	
4 luzes brancas	61%-80%	
5 luzes brancas	81%-100%	
Luz azul		Temperatura elevada do motor
Luz vermelha		Função de proteção da bateria activada

Uso do aparelho

IMPORTANTE: Certifique-se de que o controlo de velocidade variável não está premido antes de montar ou retirar peças ou acessórios da varinha mágica.

Para começar a agitar:

1. Introduzir a varinha mágica sem fios na mistura.

2. Prima o controlo de velocidade variável e o botão de desbloqueio da alimentação ao mesmo tempo para iniciar.
3. Utilizar a mão livre para cobrir a parte superior do copo para garantir a estabilidade e evitar salpicos.

NOTA: Não mergulhar o corpo do motor em líquidos ou outras misturas.

4. Utilize o movimento ascendente com a varinha mágica para mover os ingredientes no copo.
5. Deslize-o lentamente contra o lado do copo.
6. Repetir o processo até que os ingredientes tenham a consistência desejada.

Nota: Se o motor ficar demasiado quente, o indicador de temperatura LED azul avisa-o, protegendo o dispositivo e prolongando a sua vida útil.

Utilização do picador de carne

Utilize-o para cortar e picar carne, cebola, alho, queijo, cenouras, nozes, etc.

 ADVERTÊNCIA: Perigo de corte. Tome cuidado quando manusear as lâminas. Se não o fizer, pode resultar em cortes.

1. Introduzir a lâmina de corte na taça de corte. Fig. 4
2. Adicione os ingredientes ao copo.

Nota: Para obter melhores resultados, corte os alimentos em pedaços de 2 cm (3/4").

3. Alinhe o acessório do picador de carne com o corpo do motor e pressione-os um contra o outro.

Nota: Não rodar o corpo do motor para o encaixar. Fig. 5

4. Prima o controlo de velocidade variável e o botão de desbloqueio da alimentação ao mesmo tempo para iniciar. Fig. 6
5. Para obter os melhores resultados, utilize a função "PULSE", premindo e soltando o controlo de velocidade variável até os ingredientes atingirem a consistência desejada.
6. Quando terminar de picar, solte o controlo de velocidade variável.

Utilização do batedor

Utilize o batedor para bater natas, bater claras de ovo, misturar pudins instantâneos, vinagretes, mousse ou para fazer maionese.

1. Insira as varinhas no adaptador de varinhas/batedor de leite até encaixarem no lugar. Fig. 7
2. Em seguida, insira o encaixe da haste no corpo do motor e rode-o para o bloquear até ouvir um clique. Fig. 8

- 3. Introduzir a varinha mágica sem fios na mistura.
- 4. Prima o controlo de velocidade variável e o botão de desbloqueio da alimentação ao mesmo tempo para iniciar.
- 5. Quando terminar de bater, solte o controlo de velocidade variável e retire a batedeira da mistura.

NOTA: Não mergulhar o corpo do motor em líquidos ou outras misturas.
DICA: As varas de aço inoxidável podem riscar ou marcar os revestimentos antiaderentes. Evitar utilizar as varetas com utensílios de cozinha antiaderentes.

Utilização do acessório para espuma de leite

- 1. Introduza o bocal de leite no adaptador do bocal de leite/haste até encaixar. Fig. 9
- 2. Insira o acessório do bocal de leite no corpo do motor e rode-o para o bloquear até ouvir um clique. Fig. 10
- 3. Introduzir a varinha mágica sem fios na mistura. Prima o controlo de velocidade variável e o botão de desbloqueio da alimentação ao mesmo tempo para iniciar.

NOTA: Não mergulhar o corpo do motor em líquidos ou outras misturas.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

IMPORTANTE: Certifique-se de que o controlo de velocidade variável não está premido antes de colocar ou retirar peças ou acessórios.

⚠️ AVISO Perigo de corte. Tome cuidado quando manusear as lâminas. Se não o fizer, pode resultar em cortes.

- 1. Retire o braço batedor, a proteção da panela ou o acessório batedor e bocal antes de limpar.
- 2. As seguintes peças podem ser lavadas na máquina de lavar loiça (apenas o tabuleiro superior): Batedor, protetor da panela, copo para picar, lâmina para picar, copo para bater e tampa.
- 3. Lave o braço do batedor, o acessório picador e o acessório batedor em água quente e sabão.
- 4. Limpe o corpo do motor com um pano húmido. Pode ser utilizado um detergente suave, mas não utilize produtos de limpeza abrasivos.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Possível solução
A varinha mágica sem fios não arranca.	Bateria fraca, bateria incorretamente instalada ou problema de ligação.	Verifique o estado do nível da bateria para ver se a bateria está corretamente instalada. Verifique se as luzes da bateria ficam azuis e vermelhas.
A luz azul da bateria amovível está acesa.	Temperatura do motor demasiado elevada.	Arrefecer a unidade principal até que a luz azul se apague.
A luz vermelha da bateria amovível está acesa.	Proteção da bateria activada (possivelmente devido a sobreaquecimento ou necessidade de reativação/carregamento).	1. Se a superfície da bateria sobreaquecer, arrefeça-a. 2. Ligue o carregador para ativar a bateria.

6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

 Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Verwijderbare batterij
2. Knop voor variabele snelheidsregeling
3. Motorhuis
4. Koppeling om accessoires te installeren
5. Mengarm
6. Stangadapter
7. Staven
8. Vleesmolenbeker (500 ml met deksel)
9. Maatbeker (700 ml met deksel)
10. Ontgrendelknop aan/uit
11. Batterij oplaadpoort

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat is verpakt in een verpakking die ontworpen is om het te beschermen tijdens transport. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Je kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plek bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als je het in de toekomst moet vervoeren. Als je de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat je alle artikelen op de juiste manier recyclet.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische dienst van Cecotec.

Inhoud doos

Staafmixer
Batterij
Klop eiwitten
Vleesmolenrommel
Maatbeker
Type C oplaadkabel
Deze handleiding

- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal, indien aanwezig.
2. Reinig alle onderdelen en accessoires zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".
3. Laad de batterij op totdat de batterijstatusindicator continu wit oplicht.

3. BEDIENING

De batterij opladen

1. Verwijder de magnetische zuigbatterij uit het motorhuis. Fig. 2
2. Steek de Type-C oplaadkabel in de oplaadpoort van de batterij. Fig. 3
3. Gebruik een geschikte type C oplader voor het opladen.
4. De groep oplaadstatuslampjes knippert tijdens het opladen van de blender. Zodra het opladen is voltooid, blijven alle vijf lampjes branden.

Accustatus

Accustatus	% van accu	Observatie
1 wit licht	Minder dan 20%	
2 witte lampjes	21%-40%	
3 witte lampjes	41%-60%	
4 witte lampjes	61%-80%	
5 witte lampjes	81%-100%	
Blauw licht		Hoge motortemperatuur
Rood licht		Batterijbeschermingsfunctie geactiveerd

Productgebruik

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat de variabele snelheidsregelaar niet is ingedrukt voordat u onderdelen of accessoires op de staafmixer bevestigt of verwijderd.

Om te beginnen met karnen:

1. Steek de staafmixer in het mengsel.
2. Druk tegelijkertijd op de variabele snelheidsregelaar en de ontgrendelknop om te starten.
3. Gebruik je vrije hand om de bovenkant van het bekglas af te dekken voor stabiliteit en om spatten te voorkomen.

OPMERKING: Dompel het motorhuis niet onder in vloeistoffen of andere mengsels.

4. Gebruik de opwaartse beweging met de staafmixer om de ingrediënten in het bekglas te verplaatsen.
5. Schuif het langzaam tegen de zijkant van het glas.
6. Herhaal het proces tot de ingrediënten de gewenste consistentie hebben.

Opmerking: Als de motor te heet wordt, waarschuwt de blauwe LED-temperatuurindicator je, zodat het apparaat beschermd wordt en langer meegaat.

Gebruik van de vleesmolen

Gebruik het om rundvlees, uien, knoflook, kaas, wortels, noten, enz. te hakken en fijn te hakken.

⚠ WAARSCHUWING: Snijgevaar. Ga voorzichtig om met de messen. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot snijwonden.

1. Plaats het hakmes in de hokkom. Fig. 4
2. Voeg de ingrediënten toe aan het glas.

Opmerking: Voor de beste resultaten snijd je het voedsel in stukjes van 2 cm.

3. Lijn het opzetstuk van de vleesmolen uit met de behuizing van de motor en druk ze op elkaar.

Opmerking: Draai het motorhuis niet om het aan te brengen. Fig. 5

4. Druk tegelijkertijd op de variabele snelheidsregelaar en de ontgrendelknop om te starten. Fig. 6
5. Voor de beste resultaten gebruik je de "PULSE" functie door de variabele snelheidsregelaar in te drukken en los te laten totdat de ingrediënten de gewenste consistentie hebben bereikt.
6. Als je klaar bent met hakken, laat je de variabele snelheidsregelaar los.

Gebruik van staven

Gebruik de garde om room op te kloppen, eiwitten op te kloppen, instantpudding, vinaigrettes, mousse te mixen of om mayonaise te maken.

1. Steek de staafjes in de staafjesadapter/melkopschuimer tot ze vastklikken. Fig. 7

2. Steek dan de stangfitting in het motorhuis en draai hem om hem te vergrendelen tot je een klik hoort. Fig. 8
3. Steek de staafmixer in het mengsel.
4. Druk tegelijkertijd op de variabele snelheidsregelaar en de ontgrendelknop om te starten.
5. Wanneer je klaar bent met kloppen, laat je de variabele snelheidsregelaar los en haal je de mixer uit het mengsel.

OPMERKING: Dompel het motorhuis niet onder in vloeistoffen of andere mengsels.

TIP: Roestvrijstalen staven kunnen krassen of vlekken maken op antiaanbaklagen. Vermijd het gebruik van de staven met pannen met antiaanbaklaag.

Gebruik van de melkopschuimer

1. Plaats de melkopschuimer in de melkopschuimer/staafadapter totdat deze vastklikt. Fig. 9
2. Steek het opzetstuk van de melkopschuimer in het motorhuis en draai het om het te vergrendelen totdat u een klik hoort. Fig. 10
3. Steek de staafmixer in het mengsel. Druk tegelijkertijd op de variabele snelheidsregelaar en de ontgrendelknop om te starten.

OPMERKING: Dompel het motorhuis niet onder in vloeistoffen of andere mengsels.

4. REINIGING EN ONDERHOUD

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat de variabele snelheidsregeling niet is ingedrukt voordat u onderdelen of accessoires bevestigt of verwijderd.

⚠ WAARSCHUWING: Snijgevaar. Ga voorzichtig om met de messen. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot snijwonden.

1. Verwijder de gardearm, potbeschermer of garde- en opschuimhulpstuk voor het schoonmaken.
2. De volgende onderdelen zijn vaatwasmachinebestendig (alleen bovenste lade): Kloppe, potbeschermer, hakbeker, hakmes, gardebeker en deksel.
3. Was de gardearm, het hakbijvoegsel en het gardehulpstuk in heet water met zeep.
4. Reinig het motorhuis met een vochtige doek. Je mag milde afwasmiddel gebruiken, maar geen schurende schoonmaakmiddelen.

5. PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De staafmixer start niet.	Batterij bijna leeg, batterij verkeerd geplaatst of verbingsprobleem.	Controleer de status van het batterijniveau om te zien of de batterij correct is geïnstalleerd. Controleer of de batterijlampjes blauw en rood oplichten.
Het blauwe lampje op de verwijderbare batterij brandt.	Te hoge motortemperatuur.	Koel het hoofdtoestel totdat het blauwe lampje uitgaat.
Het rode lampje op de verwijderbare batterij brandt.	Batterijbeveiliging geactiveerd (mogelijk door oververhitting of noodzaak tot reactiveren/opladen).	1. Als het oppervlak van de batterij oververhit raakt, laat deze dan afkoelen. 2. Sluit de oplader aan om de batterij te activeren.

6. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten van de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, verzonden of gedistribueerd op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of iets dergelijks) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

CE Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Wyjmowana bateria
2. Przycisk regulacji prędkości
3. Korpus silnika
4. Cople para akcesoria instalacyjne
5. Ramię bijakowe
6. Adapter pręta
7. Barillas
8. Vaso picador de carne (500 ml z pokrywką)
9. Vaso medidor (700 ml z pokrywką)
10. Przycisk włączania zasilania
11. Port ładowania akumulatora

NOTATKA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que nie zbiega się z dokładnym con los del producto.

2. PRZED UŻYCIEM

- Do urządzenia dołączono opakowanie mające na celu jego ochronę w czasie transportu. Saque el aparato de su caja y wycofaj się z materiału el embalaje. Puedeguardar la caja originalne elementy otros del embalaje en un lugar seguro para prevenir Damage en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Jeśli jesteś oryginalny deshacerse deshacerse del embalaje, pamiętaj o odtworzeniu wszystkich elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i w dobrym stanie. Si faltara alguno or no estuviera in buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec .

Zawartość pudełka

- Blender ręczny
- Bateria
- Przezroczyste pręty montażowe
- Szklanka do maszynki do mięsa
- Miernik żelaza
- Kabel ładujący typu C
- Niniejsza instrukcja obsługi

- Jeśli zwrócisz się o pomoc, nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu.
1. Retire todos los materiales de embalaje, si los hubiera.
 2. Wyczyść wszystkie części i akcesoria zgodnie ze wskazówkami podanymi w części „Czyszczenie i konserwacja”.
 3. Ładuj akumulator, aż kontrolka stanu akumulatora zaświeci się na biało.

3. DZIAŁANIE

Natładuj baterię

1. Wyjmij akumulator ssący magnetyczny z korpusu silnika. Rys. 2
2. Włóż kabel ładujący typu C do portu ładowania akumulatora. Rys. 3
3. Utility un cargador tipo C odpowiedni dla la carga.
4. El grupo de luces de estado de carga będzie migać podczas la carga de la batidora. Una vez la carga esté completa, las cinco luces permanecerán encendidas.

Stan baterii

Stan baterii	Bateria %	Obserwacja
1 białe światło	Mniej niż 20%	
2 białe światła	21%-40%	
3 białe światła	41%-60%	
4 białe światła	61%-80%	
5 białych światel	81%-100%	
Niebieskie światło		Wysoka temperatura silnika
Czerwone światło		Włączona funkcja ochrony baterii

Zastosowanie produktu

WAŻNE: Przed podłączeniem lub zdjęciem elementów lub akcesoriów z miksera ręcznego należy upewnić się, że regulator prędkości nie jest włączony.

Aby rozpocząć bicie:

1. Umieść bezprzewodowy mikser ręczny w mieszance.
 2. Aby uruchomić silnik, naciśnij jednocześnie przycisk regulacji prędkości i przycisk odblokowania zapłonu.
 3. Drugą ręką przykryj górną część miksera, aby zapewnić większą stabilność i uniknąć zachłapania.
- UWAGA: Nie zanurzaj korpusu silnika w płynach lub innych mieszkankach.

4. Używając miksera ręcznego, mieszaj składniki w naczyniu ruchem w górę.
5. Deslícela lentamente hacia arriba contra el later del vaso.
6. Powtarzaj proces aż do uzyskania pożądanej konsystencji.

Uwaga: Si el motor se calienta demasiado, el indicador led azul de temperatura le avisará, protegiendo el dispositivo y prolongando su vida útil.

Używanie miski maszynki do mięsa

Úselo para cortar y picar carne de res, cebolla, ajo, queso, zanahorias, frutos secos itp.

 **REKLAMA** : Peligro de corte. Manipuluj las cuchillas con cuidado. Brak hacerlo puede wynikar en cortes.

1. Wstaw la cuchilla picadora en el vaso picador. Rys. 4
2. Dodaj składniki en el vaso.
Uwaga: Aby uzyskać najlepsze rezultaty, pokrój jedzenie na kawałki o wielkości 2 cm (3/4 cala).
3. Wyrównaj nasadkę karne z korpusem silnika i dociśnij je do siebie.
Uwaga: Brak gire el cuerpo del motor para encajarlo. Rys. 5
4. Aby uruchomić silnik, naciśnij jednocześnie przycisk regulacji prędkości i przycisk odblokowania zapłonu. Rys. 6
5. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, użyj funkcji „PULSE”, miksując pulsacyjnie i zwalniając regulator prędkości, aż składniki osiągną pożądaną konsystencję.
6. Cuando termine de picar, suelte el control de velocidad zmienna.

Zastosowanie prętów

Użyj las varillas para montar nata, batir claras de huevo, mezclar pudines instantáneos, vinagretas, mus lub majonez para hacer.

1. Inserte las varillas en el adaptador para varillas/leche espumador až do que encajen en su sitio. Ryc. 7
2. Następnie wstaw el accesorio de varillas en el cuerpo del motor y gírelo para bloquearlo hasta que oiga un clic. Ryc. 8

- Umieść bezprzewodowy mikser ręczny w mieszance.
- Aby uruchomić silnik, naciśnij jednocześnie przycisk regulacji prędkości i przycisk odblokowania zapiętki.
- Una vez haya terminado de batir, suelte el control de velocidad variable y luego retire la batidora de la mixta.

UWAGA: Nie zanurzaj korpusu silnika w płynach lub innych mieszkach.
WSKAZÓWKA: Pręty ze stali nierdzewnej mogą zarysować lub pozostawić ślady na powierzchni antyadhezyjnych. Evite usar las varillas con utensilios de cocina antiadherentes.

Korzystanie ze spieniacza do mleka

- Inserte el espumador de leche en el adaptador para varillas/espumador de leche hasta que encaje en su sitio. Ryc. 9
- Inserte el accesorio de leche en el cuerpo del motor y gírelo para bloquearlo hasta que oiga un clic. Rys. 10
- Umieść bezprzewodowy mikser ręczny w mieszance. Aby uruchomić silnik, naciśnij jednocześnie przycisk regulacji prędkości i przycisk odblokowania zapiętki.

UWAGA: Nie zanurzaj korpusu silnika w płynach lub innych mieszkach.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

WAŻNE: Przed podłączeniem lub demontażem części lub akcesoriów należy upewnić się, że regulator prędkości nie jest pulsujący.

⚠ REKLAMA Peligro de corte. Manipuluj las cuchillas con cuidado. Brak hacerlo puede resultar en cortes.

- Retire el brazo batidor, el protector de olla o el accesorio de varillas y espumador antes de limpiar.
- Las siguientes piezas son aptas para lavavajillas (solo en la bandeja Superior): Varillas, protector de olla, vaso picador, cuchilla picadora, vaso batidor y tapa.
- Umyj ciasto brazo, accesorium pikador i adapter do wędki w gorącej wodzie z mydłem.
- Wyczyść obudowę silnika wilgotną szmatką. Se puede usar jabón suave para platos, pero no utilice limpiadores abrasivos.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Bezprzewodowy mikser ręczny nie uruchamia się.	Uszkodzona bateria, uszkodzona bateria lub problem z połączeniem.	Compruebe el estado del nivel de la batería para ver si está instalada firmemente. Verificar si las luces de la batería se encienden en azul y rojo.
Świeci się niebieskie światło wyjmowanego akumulatora.	Temperatura silnika jest zbyt wysoka.	Enfríe la unidad main hasta que la luz azul se apague.
Świeci się czerwona lampka wyjmowanego akumulatora.	Protección de la batería activada (posiblemente por sobrecalentamiento o necesidad de reactivación/carga).	1. Jeżeli powierzchnia akumulatora nie ulega przegrzaniu, należy ją podgrzać. 2. Podłącz ładowarkę, aby aktywować akumulator.

6. PRAWA AUTORSKIE

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, SL Quedan reservados todos los derechos. Treść niniejszej publikacji nie może być powielana, przechowywana w systemie odzyskiwania, przesyłana ani rozpowszechniana za pomocą żadnego nośnika (elektronicznego, mechanicznego, fotokopii, nagrania lub podobnego) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

7. DEKLARACJA UE DE CONFORMACIÓN SIMPLIFICADA

CE Firma Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami obowiązujących przepisów Unii Europejskiej. Produkt ten został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi standardami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. Vydímatelná baterie
2. Tlačítko pro regulaci otáček
3. Tělo motoru
4. Spojka pro instalaci příslušenství
5. Rameno šlehače
6. Adaptér pro tyče
7. Tyče
8. Hrnek mlýnku na maso (500 ml s víčkem)
9. Odměrka (700 ml s víčkem)
10. Tlačítko pro odemknutí napájení
11. Nabíjecí port baterie

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu určeném k jeho ochraně během přepravy. Vydímate spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové předměty můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny položky řádně recyklujete.
- Ujistěte se, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice

Ruční mixér
Baterie
Metly na šlehání bílků
Sklo mlýnku na maso
Odměrka
Nabíjecí kabel typu C
Tento návod k obsluze

- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

1. Odstraňte veškerý obalový materiál, pokud existuje.
2. Vyčistěte všechny díly a příslušenství podle pokynů v části „Čištění a údržba“.
3. Nabíjejte baterii, dokud indikátor stavu baterie nezačne svítit bíle.

3. PROVOZ

Nabíjezte baterii

1. Vydímate magnetickou přísavku z těla motoru. Obr. 2
2. Vložte nabíjecí kabel typu C do nabíjecího portu baterie. Obr. 3
3. Pro nabíjení použijte vhodnou nabíječku typu C.
4. Kontrolky stavu nabíjení budou během nabíjení mixéru blikat. Jakmile je nabíjení dokončeno, všech pět kontrolky zůstane svítit.

Stav baterie

Stav baterie	% baterie	Pozorování
1 bílé světlo	Méně než 20 %	
2 bílá světla	21 %–40 %	
3 bílá světla	41 %–60 %	
4 bílá světla	61 %–80 %	
5 bílých světél	81 %–100 %	
Modré světlo		Vysoká teplota motoru
Červené světlo		Funkce ochrany baterie aktivována

Použití produktu

DŮLEŽITÉ: Před připojováním nebo odpojováním součástí či příslušenství ručního mixéru se ujistěte, že není stisknuto tlačítko pro plynulou regulaci otáček.

Pro zahájení bití:

1. Vložte bezdrátový ruční mixér do směsi.
2. Současným stisknutím ovladače otáček a tlačítka pro odemknutí napájení spustíte stroj.
3. Volnou rukou zakryjte horní část mixovací nádoby pro větší stabilitu a zabránění rozstříkávání.

POZNÁMKA: Neponořujte tělo motoru do kapalin ani jiných směsí.

4. Pohybem tyčového mixéru směrem nahoru promíchejte ingredience v nádobě.
5. Pomalu jej posuňte nahoru ke straně skla.
6. Postup opakujte, dokud ingredience nedosáhnou požadované konzistence.

Poznámka: Pokud se motor příliš zahřeje, modrý LED indikátor teploty vás na to upozorní, čímž ochrání zařízení a prodlouží jeho životnost.

Použití kelímku mlýnku na maso

Použijte ho k krájení hovězího masa, cibule, česneku, sýra, mrkve, ořechů atd.

⚠ VAROVÁNÍ: Nebezpečí pořezání. S čepelemi zacházejte opatrně. Pokud tak neučiníte, může to vést k řezným ránám.

1. Vložte sekací nůž do sekací mísy. Obr. 4
2. Přidejte ingredience do sklenice.

Poznámka: Nejlepších výsledků dosáhnete, když nakrájíte potraviny na kousky o velikosti 2 cm.

3. Zarovnejte nástavec mlýnku na maso s tělem motoru a stiskněte je k sobě.

Poznámka: Neotáčejte těleso motoru, abyste ho nasadili. Obr. 5

4. Současným stisknutím ovladače otáček a tlačítka pro odemknutí napájení spusťte stroj. Obr. 6
5. Pro dosažení nejlepších výsledků použijte funkci „PULSE“ stisknutím a uvolněním regulátoru otáček, dokud ingredience nedosáhnou požadované konzistence.
6. Po dokončení sekání uvolněte regulátor otáček.

Použití tyčí

Metličku použijte na šlehání smetany, bílků, míchání instantních pudinků, vinaigrette, pěny nebo na výrobu majonézy.

1. Vložte metly do adaptéru metly/napěňovače mléka, dokud nezacvaknou na místo. Obr. 7
2. Poté vložte tyčový nástavec do těla motoru a otočte jím, dokud neuslyšíte cvaknutí. Obr. 8
3. Vložte bezdrátový ruční mixér do směsi.
4. Současným stisknutím ovladače otáček a tlačítka pro odemknutí napájení spusťte stroj.
5. Jakmile skončíte s mixováním, uvolněte regulátor otáček a vyjměte mixér ze směsi.

POZNÁMKA: Neponořujte tělo motoru do kapalin ani jiných směsí.

TIP: Metličky z nerezové oceli mohou poškrábat nebo zanechat stopy na nepřilnavém povrchu. Nepoužívejte metly s nepřilnavým nádobím.

Použití napěňovače mléka

1. Vložte napěňovač mléka do metličky/adaptéru napěňovače mléka, dokud nezacvakne na místo. Obr. 9
2. Vložte nástavec napěňovače mléka do těla motoru a otočte jím do zajištěné polohy, dokud neuslyšíte cvaknutí. Obr. 10
3. Vložte bezdrátový ruční mixér do směsi. Současným stisknutím ovladače otáček a tlačítka pro odemknutí napájení spusťte stroj.

POZNÁMKA: Neponořujte tělo motoru do kapalin ani jiných směsí.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

DŮLEŽITÉ: Před připojováním nebo odpojováním dílů či příslušenství se ujistěte, že není stisknuto ovládání otáček.

⚠ VAROVÁNÍ Nebezpečí pořezání. S čepelemi zacházejte opatrně. Pokud tak neučiníte, může dojít k řezným ránám.

1. Před čištěním sejměte metlu, kryt pánve nebo nástavec na metlu a pěnu.
2. Následující části lze mýt v myčce nádobí (pouze v horním roštu): metly, kryt hrnce, nádoba sekáčku, sekací nůž, nádoba mixéru a víko.
3. Umyjte šlehačí rameno, sekáček a adaptér metly v horké mýdlové vodě.
4. Těleso motoru očistěte vlhkým hadříkem. Lze použít jemný mýdlový prostředek na nádobí, ale nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Bezdrátový ruční mixér se nespustí.	Slabá baterie, nesprávně vložená baterie nebo problém s připojením.	Zkontrolujte stav baterie, zda je správně nainstalována. Zkontrolujte, zda kontrolky baterie svítí modře a červeně.
Modrá kontrolka vyjímatelné baterie svítí.	Teplota motoru je příliš vysoká.	Nechte hlavní jednotku vychladnout, dokud modré světlo nezhasne.

Červená kontrolka vyjímátné baterie svítí.	Aktivovaná ochrana baterie (možná z důvodu přehřátí nebo nutnosti opětovné aktivace/nabití).	1. Pokud se povrch baterie přehřeje, ochladte ji. 2. Připojte nabíječku pro aktivaci baterie.
--	--	--

6. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovations tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění Prohlášení o shodě EU naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Çıkarılabilir pil
2. Değişken hız kontrol düğmesi
3. Motor gövdesi
4. Aksesuarların montajı için bağlantı parçası
5. Çırpıcı kol
6. Çubuklar için adaptör
7. Çubuklar
8. Kıyma makinesi bardağı (500 ml kapaklı)
9. Ölçü kabı (Kapaklı 700 ml)
10. Güç kilidi açma düğmesi
11. Pil şarj portu

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünlerdeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında koruma sağlayacak şekilde tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkartın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Cihazınızı ileride taşımak zorunda kalmanız durumunda hasar görmesini önlemek için orijinal kutusunu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak istiyorsanız, tüm ürünleri uygun şekilde geri döndürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parça ve bileşenlerin dahil olduğundan ve iyi durumda olduğundan emin olun. Bunlardan herhangi biri eksikse veya iyi durumda değilse, derhal Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği

El mikseri
Pil
Yumurta beyazlarını çırpma için çırpıcılar
Kıyma makinesi camı
Ölçü kabı
C tipi şarj kablosu
Bu kullanım kılavuzu

- Ekipmanınızın yardım talebinde bulunmanız halinde uygun şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

1. Varsa tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.
2. Tüm parça ve aksesuarları "Temizlik ve Bakım" bölümünde belirtildiği şekilde temizleyin.
3. Pil durum göstergesi sabit beyaz renge dönene kadar pili şarj edin.

3. OPERASYON

Pili şarj edin

1. Manyetik emiş bataryasını motor gövdesinden çıkarın. Şekil 2
2. Type-C şarj kablosunu pil şarj portuna takın. Şekil 3
3. Şarj için lütfen uygun bir Type C şarj cihazı kullanın.
4. Blender şarj olurken şarj durum ışıkları yanıp sönecektir. Şarj işlemi tamamlandığında beş ışık da yanık kalacaktır.

Pil durumu

Pil durumu	% pil	Gözlem
1 beyaz ışık	%20'den az	
2 beyaz ışık	%21-%40	
3 beyaz ışık	%41-%60	
4 beyaz ışık	%61-%80	
5 beyaz ışık	%81-%100	
Mavi ışık		Yüksek motor sıcaklığı
Kırmızı ışık		Pil koruma fonksiyonu etkinleştirildi

Ürün kullanımı

ÖNEMLİ: EL mikserine parça veya aksesuar takmadan veya çıkarmadan önce değişken hız kontrolünün basılı olmadığından emin olun.

Çırpma başlamak için:

1. Kablosuz el mikserini karışıma yerleştirin.
2. Çalıştırmak için değişken hız kontrolüne ve güç kilidi açma düğmesine aynı anda basın.

3. Daha fazla denge sağlamak ve sıçramayı önlemek için boştaki elinizle blender kabının üstünü kapatın.

NOT: Motor gövdesini sıvı veya diğer karışımların içine daldırmayın.

4. El blenderını yukarı doğru hareket ettirerek malzemeleri kabin içinde hareket ettirin.
5. Yavaşça camın kenarına doğru kaydırın.
6. Malzemeler istediğiniz kıvama gelene kadar işlemi tekrarlayın.

Not: Motorun aşırı ısınması durumunda mavi LED sıcaklık göstergesi sizi uyararak cihazınızı koruyacak ve kullanım ömrünü uzatacaktır.

Kıyma makinesinin haznesini kullanma

Sığır eti, soğan, sarımsak, peynir, havuç, fındık vb. gibi yiyecekleri dilimlemek ve doğramak için kullanabilirsiniz.

⚠ UYARI: Kesme tehlikesi. Bıçakları dikkatli tutun. Aksi takdirde kesintiler yaşanabilir.

1. Doğrama bıçağını doğrama kabına yerleştirin. Şekil 4
 2. Malzemeleri bardağa ekleyin.
- Not: En iyi sonucu elde etmek için yiyecekleri 3/4" (2 cm)lik parçalara kesin.

3. Kıyma makinesi aparatını motor gövdesine hizalayıp birbirine bastırın.
- Not: Motor gövdesini takmak için döndürmeyin. Şekil 5

4. Çalıştırmak için değişken hız kontrolüne ve güç kilidi açma düğmesine aynı anda basın. Şekil 6
5. En iyi sonucu almak için, malzemeler istenilen kıvama gelene kadar değişken hız kontrolüne basıp bırakarak "PULSE" fonksiyonunu kullanın.
6. Doğrama işleminin bitince değişken hız kontrolünü bırakın.

Çubukları kullanarak

Çırpma telini kremayı çırpma, yumurta beyazlarını çırpma, hazır pudingleri, salata soslarını, musları karıştırmak veya mayonez yapmak için kullanabilirsiniz.

1. Çırpıcıları çırpma adaptörüne/süt köpürtücüye yerlerine oturana kadar yerleştirin. Şekil 7
2. Daha sonra çubuk aparatını motor gövdesine yerleştirin ve tık sesi duyana kadar çevirerek kilitleyin. Şekil 8
3. Kablosuz el mikserini karışıma yerleştirin.
4. Çalıştırmak için değişken hız kontrolüne ve güç kilidi açma düğmesine aynı anda basın.
5. Karıştırma işlemi bittikten sonra değişken hız kontrolünü bırakıp mikseri karışımdan çıkarın.

NOT: Motor gövdesini sıvı veya diğer karışımların içine daldırmayın.

İPUCU: Paslanmaz çelik çırpıcılar yapışmaz kaplamaları çizebilir veya lekeleyebilir. Yapışmaz yüzeyli tencerelerde çırpıcı kullanmaktan kaçının.

Süt köpürtücünün kullanımı

1. Süt köpürtücüyü çırpma/süt köpürtücü adaptörüne, yerine oturana kadar yerleştirin. Şekil 9
2. Süt köpürtücü aparatını motor gövdesine yerleştirin ve tık sesi duyana kadar kilitlenene kadar çevirin. Şekil 10
3. Kablosuz el mikserini karışıma yerleştirin. Çalıştırmak için değişken hız kontrolüne ve güç kilidi açma düğmesine aynı anda basın.

NOT: Motor gövdesini sıvı veya diğer karışımların içine daldırmayın.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

ÖNEMLİ: Parça veya aksesuarları takmadan veya çıkarmadan önce değişken hız kontrolünün basılı olmadığından emin olun.

⚠ UYARI Kesme tehlikesi. Bıçakları dikkatli tutun. Aksi takdirde kesintiler yaşanabilir.

1. Temizlemeden önce çırpma kolunu, tava koruyucusunu veya çırpma ve köpürtme aparatını çıkarın.
2. Aşağıdaki parçalar bulaşık makinesinde yıkanabilir (sadece üst raf): Çırpıcılar, tencere koruyucusu, doğrayıcı haznesi, doğrayıcı bıçağı, blender haznesi ve kapak.
3. Çırpma kolunu, doğrayıcı aparatını ve çırpma adaptörünü sıcak sabunlu suda yıkayın.
4. Motor gövdesini nemli bir bezle temizleyin. Yumuşak bulaşık deterjanı kullanılabilir, ancak aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.

5. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Kablosuz el mikseri çalışmıyor.	Pil zayıf, pil yanlış takılmış veya bağlantı sorunu var.	Pilin doğru şekilde takılıp takılmadığını görmek için pil seviyesi durumunu kontrol edin. Pil ışıklarının mavi ve kırmızıya dönüp dönmediğini kontrol edin.

Çıkarılabilir pilin mavi ışığı yanıyor.	Motor sıcaklığı çok yüksek.	Mavi ışık sönene kadar ana üniteyi soğutun.
Çıkarılabilir pilin kırmızı ışığı yanıyor.	Pil koruması etkinleştirildi (muhtemelen aşırı ısınmadan veya yeniden etkinleştirilmesi/şarj edilmesi gerektiğinden).	1. Pil yüzeyi aşırı ısınrsa, onu soğutun. 2. Pili etkinleştirmek için şarj cihazını bağlayın.

6. TELİF HAKKI

Bu kılavuzda yer alan metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Her hakkı saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmaksızın, tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

7. BASITLÉŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

CE Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metnine şu web adresinden ulaşılabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Αφαιρούμενη μπαταρία
2. Κουμπί ελέγχου μεταβλητής ταχύτητας
3. Σώμα κινητήρα
4. Σύνδεσμος για την εγκατάσταση αξεσουάρ
5. Βραχίονας χτυπήματος
6. Προσαρμογέας για ράβδους
7. Ράβδοι
8. Κύπελλο για μύλο κιμά (500 ml με καπάκι)
9. Δοσομετρικό κύπελλο (700 ml με καπάκι)
10. Κουμπί ξεκλειδώματος λειτουργίας
11. Θύρα φόρτισης μπαταρίας

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν θέλετε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού

Χειροκίνητο μίξερ
Μπαταρία
Χτυπητήρια για το χτύπημα των ασπραδιών αυγών
Γουαλί για μύλο κρέατος
Μεζούρα
Καλώδιο φόρτισης τύπου C
Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, για να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, εάν υπάρχουν.
2. Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ όπως υποδεικνύεται στην ενότητα «Καθαρισμός και Συντήρηση».
3. Φορτίστε την μπαταρία μέχρι η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας να γίνει σταθερά λευκή.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Φορτίστε την μπαταρία

1. Αφαιρέστε τη μαγνητική μπαταρία αναρρόφησης από το σώμα του κινητήρα. Σχήμα 2
2. Τοποθετήστε το καλώδιο φόρτισης Type-C στη θύρα φόρτισης της μπαταρίας. Σχήμα 3
3. Χρησιμοποιήστε έναν κατάλληλο φορτιστή τύπου C για τη φόρτιση.
4. Οι λυχνίες κατάστασης φόρτισης θα αναβοσβήνουν όσο φορτίζει το μπλέντερ. Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, και οι πέντε λυχνίες θα παραμείνουν αναμμένες.

Κατάσταση μπαταρίας

Κατάσταση μπαταρίας	% μπαταρίας	Παρατήρηση
1 λευκό φως	Λιγότερο από 20%	
2 λευκά φώτα	21%-40%	
3 λευκά φώτα	41%-60%	
4 λευκά φώτα	61%-80%	
5 λευκά φώτα	81%-100%	
Μπλε φως		Υψηλή θερμοκρασία κινητήρα
Κόκκινο φως		Ενεργοποιημένη λειτουργία προστασίας μπαταρίας

Χρήση προϊόντος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι πατημένο το κουμπί μεταβλητής ταχύτητας πριν συνδέσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα ή αξεσουάρ στο χειροκίνητο μίξερ.

Για να ξεκινήσετε το χτύπημα:

1. Τοποθετήστε το ασύρματο μίξερ χειρός στο μείγμα.

2. Πατήστε ταυτόχρονα το κουμπί μεταβλητής ταχύτητας και το κουμπί ξεκλειδώματος λειτουργίας για να ξεκινήσετε.
3. Χρησιμοποιήστε το ελεύθερο χέρι σας για να καλύψετε το πάνω μέρος του κυπέλλου του μπλέντερ για μεγαλύτερη σταθερότητα και για να αποφύγετε τα πιτσιλίσματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην βυθίζετε το σώμα του κινητήρα σε υγρά ή άλλα μείγματα.

4. Χρησιμοποιήστε την ανοδική κίνηση με το ραβδομπλέντερ για να μετακινήσετε τα υλικά μέσα στο δοχείο.
5. Σύρετε το αργά προς τα πάνω, στο πλάι του γυαλιού.
6. Επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι τα υλικά να αποκτήσουν την επιθυμητή πυκνότητα.

Σημείωση: Εάν ο κινητήρας υπερθερμανθεί, η μπλε ένδειξη θερμοκρασίας LED θα σας προειδοποιήσει, προστατεύοντας τη συσκευή και παρατείνοντας τη διάρκεια ζωής της.

Χρήση του κυπέλλου του μύλου κοπής κιμά

Χρησιμοποιήστε το για να κόψετε σε φέτες και κύβους το βοδινό κρέας, κρεμμύδια, σκόρδο, τυρί, καρότα, ξηρούς καρπούς κ.λπ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος κοπής. Χειριστείτε τις λεπίδες προσεκτικά. Η μη τήρηση αυτού μπορεί να οδηγήσει σε περικοπές.

1. Τοποθετήστε τη λεπίδα κοπής στο μπολ κοπής. Σχήμα 4
2. Προσθέστε τα υλικά στο ποτήρι.

Σημείωση: Για καλύτερα αποτελέσματα, κόψτε το φαγητό σε κομμάτια 3/4" (2 cm).

3. Ευθυγραμμίστε το εξάρτημα του μύλου κοπής κιμά με το σώμα του κινητήρα και πιέστε τα μεταξύ τους.

Σημείωση: Μην περιστρέφετε το σώμα του κινητήρα για να το προσαρμόσετε. Σχήμα 5

4. Πατήστε ταυτόχρονα το κουμπί μεταβλητής ταχύτητας και το κουμπί ξεκλειδώματος λειτουργίας για να ξεκινήσετε. Σχήμα 6
5. Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία "PULSE" πατώντας και αφήνοντας το κουμπί μεταβλητής ταχύτητας μέχρι τα υλικά να αποκτήσουν την επιθυμητή πυκνότητα.
6. Όταν τελειώσετε το κόψιμο, αφήστε το χειριστήριο μεταβλητής ταχύτητας.

Χρησιμοποιώντας τις ράβδους

Χρησιμοποιήστε το σύρμα για να χτυπήσετε κρέμα γάλακτος, ασπράδια αυγών, να αναμίξετε στιγμιαίες πουτίγκες, βινεγκρέτ, μους ή για να φτιάξετε μαγιονέζα.

1. Τοποθετήστε τα χτυπητήρια στον προσαρμογέα χτυπητηρίου/αφρογαλακτώματος μέχρι να ασφαλίσουν στη θέση τους με ένα κλικ. Σχήμα 7

2. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το εξάρτημα ράβδου στο σώμα του κινητήρα και περιστρέψτε το για να ασφαλίσει μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Σχήμα 8
3. Τοποθετήστε το ασύρματο μίξερ χειρός στο μείγμα.
4. Πατήστε ταυτόχρονα το κουμπί μεταβλητής ταχύτητας και το κουμπί ξεκλειδώματος λειτουργίας για να ξεκινήσετε.
5. Μόλις τελειώσετε την ανάμειξη, αφήστε το ρυθμιστή μεταβλητής ταχύτητας και στη συνέχεια αφαιρέστε το μίξερ από το μείγμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην βυθίζετε το σώμα του κινητήρα σε υγρά ή άλλα μείγματα.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Τα χτυπητήρια από ανοξείδωτο ασάλι ενδέχεται να γρατσουνίσουν ή να αφήσουν σημάδια στις αντικολητικές επιστρώσεις. Αποφύγετε τη χρήση των χτυπητηρίων με αντικολητικά μαγειρικά σκεύη.

Χρήση του αφροποιητή γάλακτος

1. Τοποθετήστε τον αφροποιητή γάλακτος στον προσαρμογέα χτυπητηρίου/αφροκαθαριστή γάλακτος μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του με ένα κλικ. Σχήμα 9
2. Τοποθετήστε το εξάρτημα αφροποιητή γάλακτος στο σώμα του μοτέρ και περιστρέψτε το για να ασφαλίσει μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Σχήμα 10
3. Τοποθετήστε το ασύρματο μίξερ χειρός στο μείγμα. Πατήστε ταυτόχρονα το κουμπί μεταβλητής ταχύτητας και το κουμπί ξεκλειδώματος λειτουργίας για να ξεκινήσετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην βυθίζετε το σώμα του κινητήρα σε υγρά ή άλλα μείγματα.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι πατημένο το κουμπί μεταβλητής ταχύτητας πριν από την τοποθέτηση ή την αφαίρεση εξαρτημάτων ή αξεσουάρ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος κοπής. Χειριστείτε τις λεπίδες προσεκτικά. Η μη τήρηση αυτού μπορεί να οδηγήσει σε περικοπές.

1. Αφαιρέστε τον βραχίονα χτυπήματος, το προστατευτικό δοχείου ή το εξάρτημα χτυπήματος και αφροποιητή πριν τον καθαρισμό.
2. Τα ακόλουθα εξαρτήματα πλένονται στο πλυντήριο πιάτων (μόνο πάνω σχάρα): Χτυπητήρι, προστατευτικό κατσαρόλας, κύπελλο κοπής, λεπίδα κοπής, κύπελλο μπλέντερ και καπάκι.
3. Πλύνετε τον βραχίονα του χτυπητηρίου, το εξάρτημα κοπής και τον προσαρμογέα του χτυπητηρίου σε ζεστό νερό με σαπούνι.
4. Καθαρίστε το σώμα του κινητήρα με ένα υγρό πανί. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ήπιο σαπούνι πιάτων, αλλά μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το ασύρματο μίξερ χειρός δεν ξεκινά.	Χαμηλή στάθμη μπαταρίας, ακατάλληλα τοποθετημένη μπαταρία ή πρόβλημα σύνδεσης.	Ελέγξτε την κατάσταση της μπαταρίας για να δείτε αν έχει εγκατασταθεί σωστά. Ελέγξτε αν οι λυχνίες της μπαταρίας γίνονται μπλε και κόκκινες.
Η μπλε λυχνία της αφαιρούμενης μπαταρίας είναι αναμμένη.	Η θερμοκρασία του κινητήρα είναι πολύ υψηλή.	Αφήστε την κύρια μονάδα να κρυώσει μέχρι να σβήσει η μπλε λυχνία.
Η κόκκινη λυχνία της αφαιρούμενης μπαταρίας είναι αναμμένη.	Ενεργοποιήθηκε η προστασία μπαταρίας (πιθανώς λόγω υπερθέρμανσης ή ανάγκης επανενεργοποίησης/φόρτισης).	1. Εάν η επιφάνεια της μπαταρίας υπερθερμανθεί, αφήστε την να κρυώσει. 2. Συνδέστε τον φορτιστή για να ενεργοποιήσετε την μπαταρία.

6. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της δημοσίευσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovations δηλώνει με το παρόν ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Bateria adicional
2. Botó de control de velocitat variable
3. El cor del motor
4. Acople per instal·lar accessoris
5. Batidor marró
6. Adaptador per a Varilles
7. Varilles
8. Vaso picador de carne (500 ml amb tapa)
9. Vas medidor (700 ml amb tapa)
10. Botón de desbloqueo d'encendit
11. Port de càrrega de la bateria

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i poden no coincidir exactament amb el producte.

2. ABANS DEL FINAL

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el seu transport. Saque l'aparell de la seva caixa i retireu tot el material d'embalatge. Pot guardar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell i necessitareu transportar-lo en el futur. Si voleu deshacerse de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i components estan inclosos i en bon estat. Si faltara algun o no estuvi en buen estado, contacte de forma immediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec .

El contingut de la caixa

Batidor de la meva senyora
Bateria
Varilles per muntar clares
El picador de carn
Vaso Medidor
Cable de càrrega tipus C
Aquest és el manual d'instruccions

- No retireu el número de sèrie del producte, per mantenir una correcta trazabilitat del seu equip en cas de sol·licitar assistència.
- 1. Retire tots los materiales de embalaje, si los hubiera.
- 2. Limpie totes les peces i accessoris com a indicació a l'apartat de "Limpieza i Mantenimiento".
- 3. Cargue la batería fins que l'indicador d'estat de la bateria s'il·lumina en blanc fijo.

3. FUNCIO

Carregueu la bateria

1. Extraiga la bateria d'aspiració magnètica del cos del motor. Figura 2
2. Inserir el cable de càrrega tipus C al port de càrrega de la bateria. Figura 3
3. Utilitzeu un carregador tipus C adequat per a la càrrega.
4. El grup de llums d'estat de càrrega parpadearà durant la càrrega de la batidora. Una vegada la càrrega estigui completa, les cinc llums romandran encendides.

Prova de bateria

Prova de bateria	% de bateria	Observació
1 blanc clar	Menys del 20%	
2 llums blanques	21%-40%	
3 marró clar	41%-60%	
4 marró clar	61%-80%	
5 marró clar	81%-100%	
Blau clar		Temperatura per sobre del motor
El niu és lleuger		Funció de protecció de la bateria activada

El nostre producte

IMPORTANT: Assegureu-vos que el control de velocitat variable no estigui pulsat abans d'acoplar o retirar peces o accessoris a la batidora de mà.

Començar a batre:

1. Inserte la batidora de mà inalàmbrica en la mescla.
2. Pulse el control de velocitat variable i el botó de desbloqueig d'encendre al mateix temps per començar.
3. Useu la seva mà lliure per cobrir la part superior del vaso batidor per a una major estabilitat i per evitar salpicadures.

NOTA: No sumerja el cos del motor en líquids o altres mescles.

4. Utilice el moviment ascendent amb la batidora de mà per a moure els ingredients dins del vaso.
5. Deslícela lentamente hacia arriba contra el lateral del vaso.
6. Repita el procés fins que els ingredients tinguin la consistència desitjada.

Nota: Si el motor es calent massa, l'indicador led blau de temperatura li avisarà, protegint el dispositiu i allargant la seva vida útil.

El plat de cervol de la carn

Úselo para cortar y picar carne de res, cebolla, ajo, queso, zanahorias, frutos secos, etc.

 ADVERTÈNCIA: Peligro de corte. Manipule les cuchillas amb cura. No fer-ho pot resultar en cortes.

1. Inserte la cuchilla picadora en el vaso picador. Figura 4
2. Añada els ingredients en el vaso.

Nota: Per obtenir millors resultats, tallar els aliments en trossos de 3/4" (2 cm).

3. Alinee l'accessori picador de carne amb el cos del motor i pressió junts.

Nota: No gire el cos del motor per encajar-lo. Figura 5

4. Pulse el control de velocitat variable i el botó de desbloqueig d'encendre al mateix temps per començar. Figura 6
5. Per obtenir els millors resultats, utilitzeu la funció "PULSE" polsant i soltant el control de velocitat variable fins que els ingredients assoleixin la consistència desitjada.
6. Quan termini de picar, solteu el control de velocitat variable.

Les nostres Varilles

Utilice las varillas para montar nata, batir claras de huevo, mezclar pudines instantáneos, vinagretas, mousse o para hacer mayonesa.

1. Inserte las varillas en el adaptador para varillas/espumador de leche hasta que encajen en su sitio. Figura 7

- 2. A continuació, inseriu l'accessori de varilles en el cos del motor i el gir per bloquejar-lo fins que oiga un clic. Figura 8
- 3. Inserte la batidora de mà inalàmbrica en la mescla.
- 4. Pulse el control de velocitat variable i el botó de desbloqueig d'encendre al mateix temps per començar.
- 5. Una vegada hagi acabat de batir, solteu el control de velocitat variable i després retireu la batidora de la mescla.

NOTA: No sumerja el cos del motor en líquids o altres mescles.
CONSELL: Les varilles d'acer inoxidable poden rayar o marcar els revestiments antiadherents. Eviteu utilitzar les varilles amb utensilis de cuina antiadherents.

L'eina de l'espumador de llet

- 1. Inserte el espumador de leche en el adaptador para varillas/espumador de leche hasta que encaje en su sitio. Figura 9
- 2. Inserte l'accessori espumador de lleche en el cos del motor i el gir per bloquejar-lo fins que oigui un clic. Figura 10
- 3. Inserte la batidora de mà inalàmbrica en la mescla. Pulse el control de velocitat variable i el botó de desbloqueig d'encendre al mateix temps per començar.

NOTA: No sumerja el cos del motor en líquids o altres mescles.

4. NETEJA I MANTENIMENT

IMPORTANT: Assegureu-vos que el control de velocitat variable no estigui pulsat abans d'acoplar o retirar peces o accessoris.

- ⚠️ ADVERTENCIA Peligro de corte. Manipule les cuchillas amb cura. No fer-ho pot resultar en cortes.
- 1. Retire el braç batidor, el protector de l'olla o l'accessori de varillas i espumador abans de netejar.
- 2. Las siguientes piezas son aptas para lavavajillas (solo en la bandeja superior): Varillas, protector de olla, vaso picador, cuchilla picadora, vaso batidor y tapa.
- 3. Lave el braç batidor, l'accessori picador i l'adaptador de varillas en aigua calenta i jabonosa.
- 4. Limpie el cos del motor amb un paño húmedo. Es pot utilitzar el xabón suau per a plats, però no utilitzeu netejadors abrasius.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Possible causa	Possible solució
La batidora de mano inalámbrica no arranca.	Bateria baixa, bateria mal instal·lada o problema de connexió.	Compruebe l'estat del nivell de la bateria per veure si està instal·lat correctament. Verifiqueu si les llums de la bateria s'encenen en blau i vermell.
La llum azul de la bateria extraíble està encendida.	Temperature del motor massa alta.	Enfríe la unitat principal fins que la llum blava s'apague.
La llum roja de la bateria extraíble està encendida.	Protecció de la bateria activada (posiblement per sobrecaientament o necessitat de reactivació/càrrega).	1. Si la superfície de la bateria es sobrecalienta, enfriela. 2. Connecta el carregador per activar la bateria.

6. DRETS D'AUTOR

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL Quedan reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni en la seva totalitat, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre o distribuir per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, gravació o similar) sense l'autorització prèvia de CECOTEC INNOVACIONES, SL

7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix amb els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIEZÁK ÉS ALKATRÉSZEK

1. ábra

1. Extra akkumulátor
2. Botón de control de velocidad változó
3. A motor szíve
4. Acople para instalar accesorios
5. Barna batidor
6. Varilla adapter
7. Varilla
8. Vaso picador de carne (500 ml con tapa)
9. Vaso medidor (700 ml con tapa)
10. Botón de desbloqueo de encendido
11. Akkumulátor töltőállomás

JEGYZET:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan específicamente con los del producto.

2. A VÉG ELŐTT

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y Componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec .

A doboz tartalma

My Lady's Batidor
Akkumulátor
Varillas a montár clarashoz
A húspikádor
Vaso Medidor
C típusú teherkábel
Ez a használati útmutató

- No retire el número de serie del producto, para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

1. Retire todos los materiales de embalaje, si los hubiera.
2. Limpie todas las piezas y accesorios como se indica en el apartado de „Limpieza y Mantenimiento”.
3. Cargue la batería hasta que el indicador de estado de la batería se ilumine en blanco fijo.

3. FUNKCIÓ

Töltse be az akkumulátort

1. Extraiga la cuerpo magnética akkumulátor. 2. ábra
2. Helyezze be a C típusú rakománykábelt és az akkumulátort. 3. ábra
3. Utilice un cargador type C adecuado para la carga.
4. El grupo de luces de estado de carga parpadearán durante la carga de la batidora. Una vez la carga esté completa, las cinco luces permanecerán encendidas.

Akkumulátor teszt

Akkumulátor teszt	Akkumulátor töltöttségi szintje (%)	Megfigyelés
1 világos fehér	20%-os bevétel	
2 fehér fény	21%-40%	
3 világosbarna	41%-60%	
4 világosbarna	61%-80%	
5 világosbarna	81%-100%	
Világoskék		Hőmérséklet a motor felett
A süllő könnyű		Función de protección de la akkumulátor activálása

Termékünk

FONTOS: Asegúrese de que el control de velocidad variable no esté pulsado antes de acoplar o retirar piezas o accesorios en la batidora de mano.

To empezar a batir: (Egy batirt megfogni):

1. Inserte la batidora de mano inalámbrica en la mezcla.
2. Pulse el control de velocidad variable y el botón de desbloqueo de encendido al mismo tiempo para empezar.
3. Használja a su mano libre para cubrir la parte superior del vaso batidor para una mayor estabilidad y para evitar salpicaduras.

MEGJEGYZÉS: No sumerja el cuerpo del motor en líquidos u otras mezclas.

4. Utilice el movimiento ascendente con la batidora de mano para mover los ingredientes dentro del vaso.
5. Deslícela lentamente hacia arriba contra el lateral del vaso.
6. Repita el proceso hasta que los ingredientes tengan la consistencia deseada.

Megjegyzés: Si el motor se calienta demasiado, el indicador led azul de temperature le avisará, protegiendo el dispositivo y prolongando su vida útil.

A carne szarvashúsos étele

Úselo para cortar y picar carne de res, cebolla, ajo, queso, zanahorias, frutos secos stb.

 ADVERTENCIA: Peligro de corte. Manipul las cuchillas con cuidado. No hacerlo puede resultar en cortes.

1. Inserte la cuchilla picadora en el vaso picador. 4. abra
 2. Añada los ingredients en el vaso.
- Megjegyzés: Para obtener mejores resultados, corte los alimentos en trozos de 3/4" (2 cm).

3. Alinee el accesorio picador de carne con el cuerpo del motor y presiónelos juntos.

Megjegyzés: No gire el cuerpo del motor para encajarlo. 5. abra

4. Pulse el control de velocidad variable y el botón de desbloqueo de encendido al mismo tiempo para empezar. 6. abra
5. Para obtener mejores resultados, use la función "PULSE" pulsando y soltando el control de velocidad változó hasta que los ingredients alcancen la consistencia deseada.
6. Cuando termine de picar, suelte el control de velocidad változó.

Varillák

Utilice las varillas para montar nata, batir claras de huevo, mezclar pudines instantáneos, vinagretas, mousse vagy para hacer mayonesa.

1. Inserte las varillas en el adaptador para varillas/espumador de leche hasta que encajen en su sitio. 7. abra
2. A continuación, inserte el accesorio de varillas en el cuerpo del motor y gírelo para

bloquearlo hasta que oiga un clic. 8. abra

3. Inserte la batidora de mano inalámbrica en la mezcla.
4. Pulse el control de velocidad variable y el botón de desbloqueo de encendido al mismo tiempo para empezar.
5. Una vez haya terminado de batir, suelte el control de velocidad változó y luego nyugdíjba la batidora de la mezcla.

MEGJEGYZÉS: No sumerja el cuerpo del motor en líquidos u otras mezclas.

CONSEJO: Las varillas de acero inoxidable pueden rayar o marcar los revestimientos antiadherentes. Evite usar las varillas con utensilios de cocina antiadherentes.

A leche espumator eszköze

1. Inserte el espumador de leche en el adaptador para varillas/espumador de leche hasta que encaje en su sitio. 9. abra
2. Inserte el accesorio espumador de leche en el cuerpo del motor y gírelo para bloquearlo hasta que oiga un clic. 10. abra
3. Inserte la batidora de mano inalámbrica en la mezcla. Pulse el control de velocidad variable y el botón de desbloqueo de encendido al mismo tiempo para empezar.

MEGJEGYZÉS: No sumerja el cuerpo del motor en líquidos u otras mezclas.

4. LIMPIEZA ÉS MANTENIMIENTO

FONTOS: Asegúrese de que el control de velocidad változó no esté pulsado antes de acoplar o retirar piezas o accesorios.

 ADVERTENCIA Peligro de corte. Manipul las cuchillas con cuidado. No hacerlo puede resultar en cortes.

1. Retire el brazo batidor, el protector de olla o el accesorio de varillas y espumador antes de limpiar.
2. Las siguientes piezas son aptas para lavavajillas (solo en la bandeja superior): Varillas, protektor de olla, vaso picador, cuchilla picadora, vaso batidor y tapa.
3. Lave el brazo batidor, el accesorio picador y el adaptador de varillas en agua caliente y jabonosa.
4. Limpie el cuerpo del motor con un paño húmedo. Se puede usar jabón suave para platos, pero no utilice limpiadores abrasivos.

5. PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
La batidora de mano inalámbrica no arranca.	Batería baja, akkumulátor nem telepítve vagy probléma de conexión.	Compruebe el estado del nivel de la battery para ver si está instalada correctamente. Verifique si las luces de la battery se encienden en azul y rojo.
La luz azul de la battery extraíble está encendida.	Hőmérséklet del motor demasiado alta.	Enfríe la unidad principal hasta que la luz azul se apague.
La luz roja de la battery extraíble está encendida.	Protección de la battery activada (posiblemente por sobrecalentamiento o necesidad de reactivación/carga).	1. Si la superficie de la battery se sobrecalienta, enfríela. 2. Csatlakoztassa az akkumulátort.

6. SZERZŐI JOG

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, SL Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación CECOzació, grabación CECOzació) sinn la precivia

7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. تانوكمل او اناجال

1 لكشلا

1. قلازلا قلاب قيراطب
2. قريغتملا قيراطب يف مكحتلا رز
3. كرحملا مسج
4. تاقحلملا تيبيشتل قيصو
5. ببراضلا عارذ
6. نابضقلا لوجم
7. نابضق
8. (عاطغ عم لم 500) محل قمرقم بوك
9. (عاطغ عم لم 700) سايق بوك
10. قاطلا حتف رز
11. قيراطبلا نحش ذفنم

فتوحلم:

قنوجملا قلات عم امامت قباطتت ال دقو قيطيخيت تاليتثمت نع قرايع ليلدل اذه يف قنوجملا تاموسرلا جتنملا عل

2. مادختسالا لبق

- قلازوا متبلع نم زاهجلا قلازاب مق. لقنلا اناثا هتيامحل قمرقم قوبع يف زاهجلا اذه يتاي عنلم نم انقم يف يرخلال فيلغتملا داومو قيلصالا قبال ظافتحال انكمي. فيلغتملا داوم عيمج، قيلصالا قوبعلا نم صلختملا ديرت تنك اذ. لبقتمملا يف لقن ىل اناثا تنك اذ زاهجلا قلات جرحص لكشب رصان علا عيمج ريودت قداع نم دكأت
- وا ادوققم انم يا ناك اذ. قديج قلاح يف انوا قنمضتم تانوكمل او اناجال عيمج نأ نم دكأت . روفلا ىل Cecotec قكشرل قيمسرلا ينفلا مدعلا قمدخب لصتاف، قديج قلاح يف سيل

قودنصلا تايوتحم

يودي طالاخ

قيراطب

ضيبلا ضايب قفخل تاقافخ

محلل قمرقم جاجز

سايقلا بوك

C غونلا نم نحش لباك

تاميلغتملا ليلد اذه

- لكشب كفتادعم عبتت قينكملا ىل عطاقلل، جتنملا نم يلسلستملا مقرلا قلازاب مقلا ال قداعاسملا بلط قلاح يف جرحص

1. بتدجو ن، بفيل غتلا داوم عيم ج فلزا ب مق
2. "ن. ايصلو في ظن تـ"لا" مـسـق يـف حـضـو وـه اـمـك تـاق حـل مـل وـاـز جـ الـا عـيـم جـ فـي ظـن تـب مـق
3. تـبـا تـلـا ضـيـب الـا نـولـل وـلـا فـيـر ا طـيـل ا فـلـا حـ رـشـو م لـو حـتـى يـتـح فـيـر ا طـيـل ن مـشـر ب مـق

ەي راطبلا ن حش

- محلل ا قهرقم بولك امدختسا
 اكلذ ىلا امو تارسا كلماو رزجلاو موثللاو لصلبلاو ىرقبلا محللا عىطق تلامدختسا
 .جورج شودق ىلا اكلذب اماقلا مدع يندى دق .رذحب تارفشلا عم لاماعت .عطقلا رطخ : رىذحت !

4. لكشلا . عي طقتا ءاعو يف عي طقتا قرفش لخدا
 1. 2. بر ائفلا يلا تازو لكشلا فصرأ

(مس 2) قصوب $\frac{3}{4}$ م عطق إلى ا م اعطى ا عي طقتب مق ، جئ اتنل ا لض فأ ل ع ل و ص حلل : قظو ح لم

3. اعم امهیل ع طغض او کفر حمل مس ج عم محلل قمر فم ق ح لم فاذا حب مق
5 لفشل .ه عم بس انتیل کفر حمل مس ج ری و د تب مقت ال : فظو حل م

4. دبدیل تقویا سفن یف لغولا ااغلا رزو قري غمتلا ءعرسلا یف مكحتلا رز یلع طغضا
6 لكشلا
5. رز یلع طغضا لا قريطنع "PULSE" قفيظو مكحتسا ،جئائتلا لصفأ یلع لوصحلل
بقولطملا ماقولا لا تانوكملا لصت یتح قوطلاو قري غمتلا یف مكحتلا
یف غمتلا ءعرسلاب مكحتلا رصنع روح ،یوطقتلا نم ءامتنالا نع
6.

زین و اہل ریض حبل و ا سوجل
لخل، فصلص و ا، یروفل اغن یدوبل جزم و ا، ضیبل ضایب قفخ و ا، قمیرکلا قفخل ققافل یمدختسا

7. لكشلا امن اكهم يف وقتست يتح بيل حل قفاخ قافخلا لوحم يف تاقافخلا لادباب مق
8. تروتن توص عهست يتح لفلقل هفلب مقو لكرحلا مسج يف بيضقلا قحلم لخدأ ،كلذ دعب
9. لكشلا
10. طيلحل يف يكلساللا يوديلا طالخلا لادباب مق
11. دببلل تقولا سفن يف لفغلا ءاغلا رزو قري غتملا عوسلا يف مكحتل رز ولع طغضا
12. نم طالخلا ءلازاب مق دث قري غتملا عوسلا يف مكحتل روح ،طلخلا نم ءاستنلا درج مهب
13. طيلحل

يُدرخا طيلادخم يا وا لئىاوسلا يف لجرمل مسج رمغت ال :فظوحلم
 ءقوصاللا ريغ نباءالطلا لىل عام لقت وا شرخ يف اءصلل مواءملا ذالوفلا براضم ببسنت دق :ءحيصن
 ءقوصاللا ريغ لىملا تاودأ عم براضملا مادختسا بنجت

1. تدجو نإ، فیل غتلا داوم عی مج قل از اب مق

2. "قنایصل او فیظن تل" مسق یف حضروم وه امك تا ق حل لم او ءازج ال عیم ج فیظن تب مق
3. تبثا تل ضیبالا نوللا یدا ءیرا طبل الاح رشؤم لوحی یتح ءیرا طبل ان حشب مق

ەي راطبلا ن حش

1. 2 الفشل. لفرحما مرس نم هيسيطان غملا طفشلا هيراطب قلازاب مق
2. 3 الفشل. هيراطبلا نحش ذفنم يف C عونلا نم نحشلا لباك لاخذاب مق
3. 4 الفشل. عونلا نم ببسانم نحاش ماخذتسا ىجري
4. 5 الفشل. عونلا لامتكاف درجمب. طالغلل نحش اءنشا نحشلا قلا حىبابصم ضرعوتس

4. لكشلا . عي طقتا ءاعو يف عي طقتا قرفش لخدا
 1. 2. بر ائفلا يلا تازو لكشلا فصرأ

(مس 2) قصوب $\frac{3}{4}$ م عطق إلى ا م اعطى ا عي طقتب مق ، جئ اتنل ا لض فأ ل ع ل و ص حلل : قظو ح لم

3. اعم امهیل ع طغض او کفر حمل مس ج عم محلل قمر فم ق ح لم فاذا حب مق
5 لفشل .ه عم بس انتیل کفر حمل مس ج ری و د تب مقت ال : فظو حل م

4. دبدبیل تقولا سفن یف لغولا ااغلا رزو قري غمتلا ءعرسلا یف مكحتلا رز یلع طغضا
6 لكشلا
5. رز یلع طغضلا دقیرطنع "PULSE" قفیظو مكحتسا ،جئائمتلا لضفا یلع لوصحلل
بقولطملا ماقولا دلا تانوكملا لصت یتح قیطانو قري غمتلا یف مكحتلا
یف غمتلا ءعرسلاب مكحتلا رصنع روح ،طوقلتلا نم ءامتلا نع
- 6.

زین و اہل ریض حبل و ا سوجل
لخل، فصلص و ا، یروفل اغن یدوبل جزم و ا، ضیبل ضایب قفخ و ا، قمیرکلا قفخل ققافل یمدختسا

7. لكشلا امن اكهم يف وقتست يتح بيل حل قفاخ قافخلا لوح يف تاقافخلا لادباب مق
8. تروتن توص عهست يتح لفلقل فقلب مقو لكرحما مسج يف بيضرقلا قحلم لخدأ ،كلذ دع
9. لكشلا
10. طيلخل يف يكلساللا يوديلا طالخلا لادباب مق
11. دببلل تقولا سفن يف لفغلا ءاغلا رزو قري غتملا عرسلا يف مكحتل رز ولع طغضا
12. نم طالخلا ءلازاب مق دث قري غتملا عرسلا يف مكحتل روح ،طلخلا نم ءاستنلا درج مچب
13. طيلخلا

يُدرخا طيلادخم يا وا لئىاوسلا يف لجرمل مسج رمغت ال :فظوحلم
 ءقوصاللا ريغ نباءالطلا لىل عام لقت وا شرخ يف اءصلل مواءملا ذالوفلا براضم ببسنت دق :ءحيصن
 ءقوصاللا ريغ لىملا تاودأ عم براضملا مادختسا بنجت

1. تدجو نإ، فیل غتلا داوم عی مج قل از اب مق

2. "قنایصل او فیظن تل" مسق یف حضروم وه امك تا ق حل لم او ءازج ال عیم ج فیظن تب مق
3. تبثا تل ضیبالا نوللا یدا ءیرا طبل الاح رشؤم لوحی یتح ءیرا طبل ان حشب مق

ەي راطبلا ن حش

1. 2 الفشل. لفرحما مرس نم هيسيطان غملا طفشلا ءيراطب ءلازاب مق
2. 3 الفشل. ءيراطبلا نحش ذفنم يف C عونلا نم نحشلا لباك لاخذاب مق
3. 3. نحشلل C عونلا نم ببسانم نحاش ماخذتسا ىجري
4. عيمم لظتس، نحشلا لامتكاف درجمب. طالغلل نحش ءانثأ نحشلا ءلا حىبابصم ضرعوتس ءاضلا

4. لكشلا . عي طقتا ءاعو يف عي طقتا قرفش لخدا
 1. 2.

(مس 2) قصوب $\frac{3}{4}$ م عطق إلى ا م اعطى ا عي طقتب مق ، جئ اتنل ا لض فأ ل ع ل و ص حلل : قظو ح لم

3. اعم امهیل ع طغض او کفر حمل مس ج عم محلل قمر فم ق ح لم فاذا حب مق
5 لفشل .ه عم بس انتیل کفر حمل مس ج ری و د تب م قت ال : فظو ح لم

4. دبدیل تقویا سفن یف لغولا ااغلا رزو قري غمتلا ءعرسلا یف مكحتلا رز یلع طغضا
6 لكشلا
5. رز یلع طغضلا دایرطنع "PULSE" قفیظو مكحتسا ،جیانتلا لصفأ یلع لوصحلل
بقولطملا ماقولا دایر تانوكملا لصت یتح قیطانو قري غمتلا یف مكحتلا
یف غمتلا ءعرسلاب مكحتلا رصنع روح ،طوقلتلا نم ءامتنالا نع
6.

زین و اہل ریض حبل و ا سوجل
لخل، فصلص و ا، یروفل اغن یدوبل جزم و ا، ضیبل ضایب قفخ و ا، قمیرکلا قفخل ققافل یمدختسا

7. لكشلا امن اكهم يف وقتست یتح بیل حل قفاخ قافخا لوحم یف تاقافخا لاداب مق
8. تروقن توص عهست یتح ملفقول هفلب مقو لكر حلا مسج یف بیضرقلا قحلم لخدأ ،كلذ دعب
9. لكشلا
10. طیلخا یف یكلساللا یودیلا طالخلا لاداب مق
11. دبیلل تقولا سفن یف لفغلا ءاغلا رزو قری غتملا عرسلا یف مكحتلا رز یدع طغضا
12. نم طالخلا ءلازاب مق دث قری غتملا عرسلا یف مكحتلا روح ،طلخلا نم ءاستنالا درج مچب
13. طیلخا

يُدرخا طيلادخم يا وا لئىاوسلا يف لجرمل مسج رمغت ال :فظوحلم
 ءقوصاللا ريغ نباءالطلا لىل عام لقت وا شرخ يف اءصلل مواءملا ذالوفلا براضم ببسنتت دق :ءحيصن
 ءقوصاللا ريغ لىملا تاودأ عم براضملا مادختسا بنجت

بیل حل ا قوف خم مادختسا

- [illegible]

4. ۴نایصل او فیظنتلا

- CE** قيس اسأل تا بطلت مل عم قفاوتي جتن مل اذه نأ **Cecotec Innovaciones** قفوش زلعت
 اذه مي حصت مت . يبوروال داحتال يف اب لوم عمل حئاول لب لصل تا ذرخال ماكحل او
 روثل نل كم . قبول ملل دتو جل او قمل السل ريي اع قيب تل رابتخاو عي نصتو جتن مل
 ily: // cecotec. es/ es/ information/ declaration-of-conformity داحتال قبا طمل نال عل لم الف صلل عل

لمتحملا لجال	لمتحملا ببسلا	فلكشم
فيرااطبلا يوتسم علاح نم ققحت اهتيبشت مت اذا م فصر عمل ءاوضاً نأ نم لكات .حي حص لكشب نوللا ىلا لوححت فيرااطبلا رم.حالا وقرزالا	فيرااطب وأ ،فصفخم فيرااطب وأ ،حي حص ريغ لكشب تحتبتم .لاصتالا يف فلكشم	يوديلا طالخلا أدبي نل .يكلساللا
فيسيزلا قدهولا ديربب مت ققرزالا عوضلا يفطن ي ىتح	عفترم لرحملا قرارح ةجرد .ادج	فيرااطبلل ققرزالا عوضلا ءيضي فلزالل قلابقل
فيرااطبلا حطس تحبصأ اذا 1. اديربب مت ،ادج قنخاس 2. حاشلا ليصوتب مت .فيرااطبلا طيشنتل	امبر) فيرااطبلا فيام طيشنت مت قرارحلا ةجرد عافترا ببسب /طيشنتلا قاعلا ىلا ءجال وأ (نحشلا	فيرااطبلل رحمالا عوضلا ءيضي فلزالل قلابقل

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

